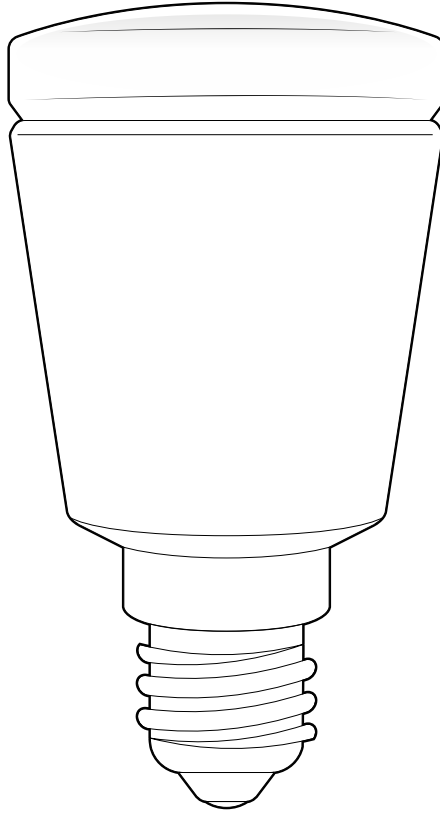


BBL125 / 227 / 229

USER GUIDE / GUIDE D'UTILISATION  
**BENUTZERLEITFADEN / ISTRUZIONI PER L'USO**  
GUÍA DE UTILIZACIÓN / GUIA DE UTILIZAÇÃO  
**GEBRUIKSGIDS / РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**  
使用説明書 / 使用指南 / دليل الإستعمال

BBL125/227/229



BeeWi SmartPad application:



# User's guide

ENGLISH	.....	4
FRANCAIS	.....	8
DEUTSCH	.....	13
ITALIANO	.....	18
ESPAÑOL	.....	23
PORTUGUES	.....	28
NEDERLANDS	.....	33
РУССКИЙ	.....	38
日本語	.....	43
中文	.....	47
العربية	.....	51



Thank you for purchasing the Smart LED Color Bulb from BEEWI. Please read the following instructions to learn how to configure and use more effectively your product

## INTRODUCTION

The Smart LED Color Bulb, one of the most innovative bulb of its generation, can be fully controlled remotely using a dedicated SmartPhone app.

It is perfectly suited home automation applications.

Compliant with latest Bluetooth 4.0 technology, it is compatible with other Bluetooth Smart Ready devices such as Smartphones and Tablets by means of dedicated applications

## 1. PRODUCT DESCRIPTION

### 1.1. Product Outlook

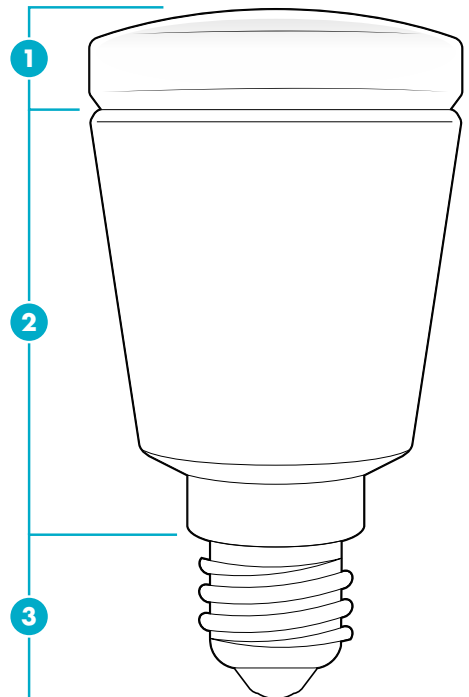
- 1) PC Bulb White
- 2) Alloy Aluminium
- 3) Metal Socket

### 1.2. Package Content

- Smart Color Bulb
- Quick Start Guide and other info

### 1.3. Main features

- Use your Smartphone to control your lights from any place at any time!
- Separated White and Color light controls
- Dimmable and adjustable white temperatures to be used as standard bulb
- Full RGB range, 16 million colors
- Optimal user interface with additional controls using Smartphone or Tablet app
- Supported OS:  
iOS, Android, Windows Phone 8.1
- Can also be controlled remotely when connected to a Gateway and Cloud Server



## 1.4. Specifications

	BBL125	BBL227	BBL229
Input Voltage	85 – 265 V	85 – 265 V	85 – 265 V
Power	5W	7W	9W
Energy Class	A+	A+	A+
Socket	E14	A19 - E26/E27/B22	A19 - E26/E27
Rendering	410 lumens - 40W	530 lumens - 50W	750 lumens - 60W
CRI	>86 Ra	>86 Ra	>86 Ra
White Colors	CCT 3000K to 6000K	CCT 3000K to 6000K	CCT 3000K to 6000K
RGB Colors	16 million	16 million	16 million
Radio	Bluetooth Low Energy	Bluetooth Low Energy	Bluetooth Low Energy
Range	Up to 20 metre	Up to 20 metre	Up to 20 metre
Dimensions	Length: 94 mm, 3.7 in Diameter: 50 mm, 1.9 in	Length: 109 mm, 4.3 in Diameter: 60 mm, 2.3 in	Length: 122 mm, 4.8 in Diameter: 65 mm, 2.6 in
Life duration	20 Years (3 hrs/day)	20 Years (3 hrs/day)	20 Years (3 hrs/day)

## 1.5. Compatibility

The Smart LED Color Bulb can be connected directly via local access mode or remotely using an optional gateway. Local access mode is supported with SmartPad app by the following Bluetooth Smart Ready Smartphones and tablets:

- Apple iPhone 4s and next, iPad 3 and next, iPod touch 5 and next models
- Android models with OS 4.3 and more
- Windowsphone models with OS 8.1 and more

## 2. LOCAL ACCESS MODE

### 2.1. Introduction

Local access mode describes the direct control using a SmartPhone or a Tablet as a remote controller. This requires the “BeeWi SmartPad” application to be installed in the controller device.

### 2.2. Initial Settings

To use Smart Color Bulb in local access mode, it is necessary to download the “BeeWi SmartPad” application on Smartphone or Tablet devices. This app is available on the app stores for compatible iOS, Android and WindowsPhone devices.

### 2.3. Pairing

Before using Smart Color Bulb, it is necessary to securely pair the Smartphone and Smart

Color Bulb together. This way, only authorized Smartphone or Tablet will be able to access the bulb.

- 1) Download and install the BeeWi SmartPad app.
- 2) Fit the Smart Color Bulb into a lamp/bulb socket. For safety, turn off the power before fitting the bulb in the socket.
- 3) Turn on the power. The bulb will be visible for pairing during one minute after it has been powered on.
- 4) Open the app and press "Add Peripheral" to look for your peripheral and initiate pairing.
- 5) Once "BeeWi Smart Color Bulb" is listed, select it to pair it. After successful pairing, a new box is showing in the app home screen.

### 3. USING THE APP

Warning: some operations may differ in function of the OS used.

#### 3.1. Home Screen

The home screen is listing all the peripherals paired and connected to the device.

By selecting the peripheral box, it is possible to:

- Reconnect the peripheral in case the connection has been lost
- Access the control screen when the peripheral is connected
- Drag and move the box when holding the finger on the box

In the box, you will find the following information and function:

- Smart Color Bulb picture (user defined)
- Smart Color Bulb name (user defined, "BeeWi Smart Color Bulb" by default)
- Connection status and signal strength bar
- On/Off status symbol
- Manual On/Off switch button
- Current mode (White or RGB)

It is possible to control the On/Off switch directly from the Smart Color Bulb box without opening the control screen.

#### 3.2. Control Screen

The control screen is made of 2 different selectable screens for White and Color controls.

The default screen is the current state (white or RGB). In the control screen, it is possible to program specific behaviors such as:

- Manual switch
- White (from cold to warm) or RGB colors
- Brightness
- Specific color sequence

Note the settings will automatically be stored in memory

#### 3.3. Edition Screen

The edition screen allows for editing Smart Color Bulb details such as name and picture.

It also includes other settings such as wake up and sleep times, On and Off timers and group edition to group multiple bulbs within a single control.

The edition screen also includes a button to update Smart Color Bulb to latest firmware.

To update the firmware, just press the "Update peripheral" button in Edition screen, then confirm action and wait for about 3 minutes for the firmware update to be confirmed.

## 4. GATEWAY MODE

### 4.1. Introduction

The Smart Color bulb can be also controlled distantly via the internet using a specific internet gateway. In that case, it is necessary to use a different web application as described in the BeeWi Gateway manual.

### 4.2. Pairing

In order to register the Smart Color Bulb as part of the Beewi-home network, it is necessary to pair it securely with the Master Gateway. To do this, follow these steps:

- 1) Fit the Smart Color Bulb into a lamp/bulb socket. For safety, turn off the power before fitting the bulb in the socket.
- 2) Turn on the power. The bulb will be visible for pairing during one minute after it has been powered on.
- 3) Press the Gateway button until the LED flashes twice per second to initiate pairing.
- 4) Once Smart Color Bulb has been successfully paired with the Gateway, the new peripheral will show in the web app home screen.

### 4.3. Web server

Go to the Beewi-home portal using a web browser or the web app to access your peripheral.

Using the portal under your own account, it will be possible to access some of the functions supported by the SmartPad app:

- Smart Color Bulb status: On/Off, White or RGB status
- Action settings: switch Smart Color Bulb On and Off manually or depending on time.

## 5. CAUTION & WARRANTY EXCEPTIONS

### 5.1. Taking care of your Bulb

- Use the product indoor only.
- Avoid storage at extreme temperatures, above 45°C (including direct sunlight) or below -10°C.
- Do not expose the product to rain or moisture.
- When not in use, always store the product in a safe place.

### 5.2. Damages not covered by standard Warranty

- Damages caused by an improper use of the product such as shocks, drops, exposition to extreme temperatures, dust, or humidity, or any other cause.
- Damages resulting from any non-respect of manufacturer instructions.
- Cosmetic damages such as scratches, paint, glue or any other alteration made to the product.
- Damages to the product after an repair or disassembly from non authorized personal.



Merci d'avoir choisi l'ampoule connectée Smart LED Color Bulb de BEEWI. Veuillez lire les instructions suivantes afin de configurer et utiliser au mieux votre produit.

## INTRODUCTION

L'ampoule Smart LED Color Bulb, l'une des ampoules LED les plus avancées de sa génération, peut être complètement gérée à distance avec une application dédiée sur Smartphone.

Elle est parfaitement adaptée à des applications domotiques afin de mieux contrôler la consommation énergétique et créer des ambiances d'éclairage particulières.

Basée sur la dernière technologie Bluetooth Low Energy, elle est compatible avec l'ensemble des appareils Bluetooth Smart Ready comme les Smartphone et tablettes de récente génération au moyen d'applications dédiées.

## 1. DESCRIPTION DU PRODUIT

### 1.1. Apparence générale

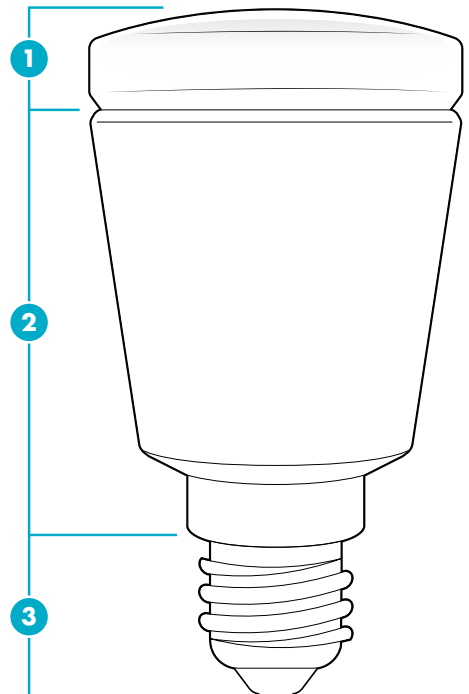
- 1) Bulbe en plastique PC
- 2) Corps en alliage aluminium
- 3) Culot métallique

### 1.2. Contenu du pack

- Ampoule Smart Color Bulb
- Guide simplifié et information de garantie

### 1.3. Caractéristiques principales

- Utilisez votre Smartphone pour gérer votre éclairage de n'importe où et n'importe quand !
- Contrôle séparés pour le blanc et les couleurs
- Luminosité et température de blanc ajustables pour utilisation comme ampoule standard
- Gamme RVB (rouge/vert/bleu) complète sur 16 millions de couleurs
- Interface utilisateur optimale avec contrôles additionnels avec l'application pour Smartphone et tablettes (iOS 7+, Android 4.3+, Windows Phone 8.1+)
- Contrôle à distance possible avec l'ajout de la passerelle sur serveur BeeWi





## 1.4. Spécifications

	BBL125	BBL227	BBL229
Voltage	85 – 265 V	85 – 265 V	85 – 265 V
Puissance	5W	7W	9W
Classe d'énergie	A+	A+	A+
Culot	E14	A19 - E26/E27/B22	A19 - E26/E27
Rendu lumineux	410 lumens - 40W	530 lumens - 50W	750 lumens - 60W
CRI	>86 Ra	>86 Ra	>86 Ra
Température de blanc	CCT 3000K à 6000K	CCT 3000K à 6000K	CCT 3000K à 6000K
Couleurs RVB	16 millions	16 millions	16 millions
Radio	Bluetooth Low Energy	Bluetooth Low Energy	Bluetooth Low Energy
Portée	Jusqu'à 20 mètres	Jusqu'à 20 mètres	Jusqu'à 20 mètres
Dimensions	Long: 94 mm, 3.7 in Diamètre: 50 mm, 1.9 in	Long: 109 mm, 4.3 in Diamètre: 60 mm, 2.3 in	Long: 122 mm, 4.8 in Diamètre: 65 mm, 2.6 in
Durée de vie	20 ans (3 heures/jour)	20 ans (3 heures/jour)	20 ans (3 heures/jour)

## 1.5. Compatibilité

Le capteur Smart LED Color Bulb peut être connecté directement en mode d'accès local ou à distance en utilisant une passerelle optionnelle.

Le mode local avec l'appli SmartPad est supporté par les Smartphones et tablettes au standard Bluetooth Smart Ready suivants :

- Apple iPhone 4s et successeurs, iPad 3 et successeurs, iPod touch 5 et successeurs
- Appareils Android avec OS 4.3 et plus
- Appareils WindowsPhone avec OS 8.1 et plus

## 2. MODE ACCES LOCAL

### 2.1. Introduction

Le mode d'accès local est le mode de contrôle direct en utilisant un Smartphone ou une tablette comme télécommande. Ce mode requiert l'installation de l'application SmartPad dans l'appareil utilisé pour le contrôle.

### 2.2. Réglages préalables

Pour utiliser l'ampoule Smart Color Bulb en mode local, il est nécessaire de télécharger et d'installer l'application "BeeWi SmartPad" sur le Smartphone ou la tablette. Cette application est disponible sur les "App Stores" iOS, Android et WindowsPhone pour les appareils compatibles.

### 2.3. Appairage

Avant d'utiliser l'ampoule Smart Color Bulb, il est nécessaire de l'apparier en mode sécurisé avec le Smartphone ou la tablette. De cette manière, seules les Smartphones ou tablettes autorisés pourront adresser et commander l'ampoule.

- 1) Télécharger et installer l'application BeeWi SmartPad
- 2) Brancher l'ampoule Smart Color Bulb sur le système d'éclairage. Par sécurité, couper le courant du système d'éclairage avant de brancher l'ampoule sur la douille.
- 3) Remettre le courant. L'ampoule s'allume et reste visible pour l'appairage pendant une minute.
- 4) Lancer l'application SmartPad et active le bouton "Ajouter périphérique » pour rechercher le périphérique.
- 5) Dès que l'ampoule BeeWi Smart Color Bulb est listée, la sélectionner pour l'appairer. Après un appairage réussi, un nouveau cartouche est affiché sur l'écran principal

## 3. UTILISATION DE L'APPLICATION

Attention: certaines opérations peuvent différer en fonction de l'OS de l'appareil.

### 3.1. Ecran principal

L'écran principal liste les différents périphériques appariés sous forme de cartouches.

En sélectionnant un cartouche de périphérique, il est possible de :

- Reconnecter le périphérique dans le cas où la connexion a été perdue
- Accéder à l'écran de contrôle lorsque le périphérique est connecté

Dans le cartouche, vous trouverez les informations et les fonctions suivantes:

- Icône de l'ampoule Smart Color Bulb (éditable)
- Nom de l'ampoule Smart Color Bulb (éditable, par défaut "BeeWi Smart Color Bulb")
- Etat de la connexion et barre de signal
- Etat On/Off
- Bouton interrupteur On/Off
- Mode présent (blanc ou couleur)

Il est possible de contrôler le bouton On/Off directement sur le cartouche sans ouvrir l'écran de contrôle.

### 3.2. Ecran de contrôle

L'écran de contrôle est constitué de 2 panneaux différents pour le réglage du blanc et le réglage de la couleur.

L'écran affiché par défaut correspond à l'état présent de l'ampoule (blanc ou couleur).

Dans l'écran de contrôle il est possible de faire les réglages suivants :

- Commande On/Off
- Blanc (du froid au chaud) ou couleurs
- Luminosité
- Séquence préprogrammées (panneau couleur seulement)

Les réglages sont automatiquement enregistrés en mémoire pour être retrouvés automatiquement au rallumage de l'ampoule.

### 3.3. Ecran d'édition

L'écran d'édition permet l'édition de certains détails de l'ampoule Smart Color Bulb tels que le nom ou l'icône. Cet écran inclut aussi d'autres réglages tels que les fonctions Réveil ou Mise en veille, ainsi qu'une temporisation d'allumage et la création de groupe d'ampoules pour un contrôle unifié de plusieurs ampoules. L'écran d'édition inclut aussi l'information de version du firmware et un bouton de mise à jour qui apparaît dans le cas où un nouveau firmware est disponible. Pour mettre à jour le firmware, appuyer simplement sur le bouton "Mise à jour" puis confirmer l'action et attendre environ 3 minutes la fin de la mise à jour.

## 4. MODE DISTANT

### 4.1. Introduction

L'ampoule Smart Color Bulb peut aussi être contrôlée à distance en utilisant une passerelle internet dédiée. Dans ce cas, il est nécessaire d'utiliser une application web différente comme décrit dans le manuel de la passerelle BeeWi.

### 4.2. Appairage

Pour enregistrer l'ampoule Smart Color Bulb sur le réseau Beewi-home, il est nécessaire de l'apparier de manière sécurisée à la passerelle. Pour ce faire, suivre les étapes suivantes:

- 1) Brancher l'ampoule Smart Color Bulb sur le système d'éclairage. Par sécurité, couper le courant du système d'éclairage avant de brancher l'ampoule sur la douille.
- 2) Remettre le courant. L'ampoule s'allume et reste visible pour l'appairage pendant une minute.
- 3) Appuyer sur le bouton de la passerelle jusqu'à ce que l'indicateur lumineux clignote 2 fois par seconde afin d'initier l'appairage.
- 4) Lorsque l'ampoule Smart Color Bulb a été appairée avec succès avec la passerelle, elle apparaît comme un nouveau périphérique sur l'écran principal de l'application web.

### 4.3. Serveur Web

En utilisant le portail avec votre compte utilisateur, il est possible d'accéder à la plupart des fonctions disponibles sur l'application SmartPad. Aller sur le portail Beewi-home en utilisant un navigateur internet ou l'application Web sur Smartphone et tablette pour accéder au périphérique :

- Etats de l'ampoule Smart Color Bulb : On/Off, blanc ou couleur
- Réglages des actions: activation de l'ampoule manuellement ou selon les heures programmées
- Réglages de l'ampoule : température de blanc, couleur, luminosité.
- Création de groupe

## 5. PRECAUTIONS & MAINTENANCE

### 5.1. Entretien du produit

- Utiliser le produit en intérieur uniquement.
- Eviter d'exposer le produit à des températures extrêmes, au-delà de 45°C ou en-deçà de -10°C pour conserver un fonctionnement et des performances optimales.
- Ne pas exposer le produit à l'humidité ou la moisissure.
- En cas de non utilisation prolongée, entreposer le produit dans un endroit sûr.

### 5.2. Dommages non couverts par la garantie standard

- Dommages causés par une utilisation inadéquate du produit, notamment choc, chute, ou autres causes.
- Dommages résultant du non-respect des instructions du constructeur ou de l'utilisation d'accessoires non conformes tels que, alimentation électrique, cordon, ou autres.
- Dommages cosmétiques tels que, éraflures, traces de colles ou autres changement fait au produit.
- Dommages concernant les pièces et composants consommables usagés tels que batterie, housse, ou autre.
- Dommages consécutifs au démontage du produit ou à une tentative de réparation par du personnel non autorisé.

Vielen Dank, dass Sie sich für die verbundene Lampe Smart LED Color Bulb von BEEWI entschieden haben. Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise, um Ihr Produkt optimal konfigurieren und nutzen zu können.

## EINLEITUNG

Die Lampe Smart LED Color Bulb, die zu den fortschrittlichsten LED-Lampen ihrer Generation gehört, kann mit Hilfe einer speziellen Smartphone-App voll und ganz ferngesteuert werden.

Sie ist für domotische Anwendungen, eine bessere Kontrolle des Energieverbrauchs und die Schaffung besonderer Lichtstimmungen perfekt geeignet.

Da sie auf der neuesten Bluetooth Low Energy-Technologie basiert, ist sie anhand spezieller Applikationen mit allen Bluetooth Smart

## 1. PRODUKTBESCHREIBUNG

### 1.1. Allgemeines Aussehen

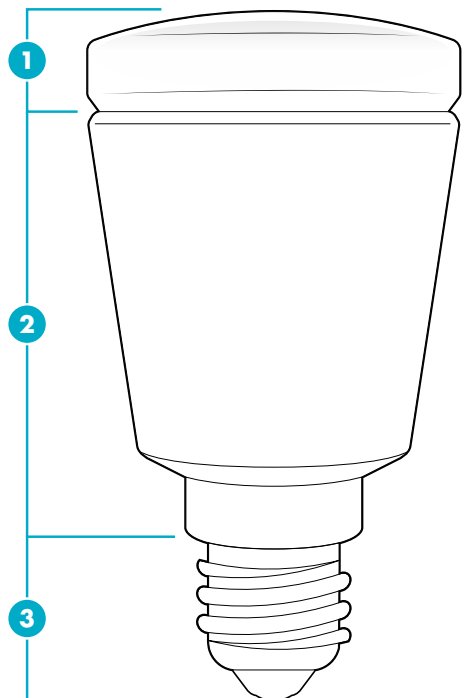
- 1) Knollenförmige PC-Kunststofflampe
- 2) Körper aus Aluminiumlegierung
- 3) Metallfassung

### 1.2. Verpackungsinhalt

- Smart Color Bulb-Lampe
- Kurzleitfaden und Garantieinformation

### 1.3. Hauptmerkmale

- Verwalten Sie Ihre Beleuchtung mit Ihrem Smartphone, überall und immer!
- Separate Weißlicht- und Farbsteuerung
- Lichtstärke und Weißlichttemperatur einstellbar für eine Benutzung als Standardlampe
- Vollständiges RGB-Spektrum (rot / grün / blau), 16 Mio. Farben
- Optimale Benutzerschnittstelle mit zusätzlichen Steuerungen mit App für Smartphone und Tablets (iOS 7+, Android 4.3+, Windows Phone 8.1+)
- Fernsteuerung möglich durch Installation des Gateways auf dem BeeWi-Server



## 1.4. Spezifikationen

	BBL125	BBL227	BBL229
Spannung	85 – 265 V	85 – 265 V	85 – 265 V
Leistung	5W	7W	9W
Energieklasse	A+	A+	A+
Sockel	E14	A19 - E26/E27/B22	A19 - E26/E27
Lichtstrom	410 lumen - 40W	530 lumen - 50W	750 lumen - 60W
CRI	>86 Ra	>86 Ra	>86 Ra
Weißlichttemperatur	CCT 3000K a 6000K	CCT 3000K bis 6000K	CCT 3000K bis 6000K
RGB-Farben	16 Millionen	16 Millionen	16 Millionen
Funk	Bluetooth Low Energy	Bluetooth Low Energy	Bluetooth Low Energy
Reichweite	bis 20 Meter	bis 20 Meter	bis 20 Meter
Abmessungen	Länge: 94 mm, 3.7 in Durchmesser: 50 mm, 1.9 in	Länge: 109 mm, 4.3 in Durchmesser: 60 mm, 2.3 in	Länge: 122 mm, 4.8 in Durchmesser: 65 mm, 2.6 in
Gewicht	20 Jahre (3 Stunden/Tag)	20 Jahre (3 Stunden/Tag)	20 Jahre (3 Stunden/Tag)

## 1.5. Kompatibilität

Der Sensor Smart LED Color Bulb kann im lokalen Zugriffsmodus direkt oder mit einem optionalen Gateway ferngesteuert angeschlossen werden.

Der lokale Modus mit SmartPad-App wird von den folgenden Smartphones und Tablets mit Bluetooth Smart Ready-Standard unterstützt:

- von Apple iPhone 4s und Nachfolgern, iPad 3 und Nachfolgern, iPod Touch 5 und Nachfolgern,
- von Android-Geräten mit OS 4.3 und höher,
- von WindowsPhone-Geräten mit OS 8.1 und höher.

## 2. LOKALER ZUGRIFFSMODUS

### 2.1. Einleitung

Der lokale Zugriffsmodus ist der Direktsteuermodus mit einem Smartphone oder einem Tablet als Fernsteuerung. Für diesen Modus ist die SmartPad-App auf dem Gerät zu installieren, das für die Steuerung verwendet wird.

### 2.2. Vorbereitende Einstellungen

Um die Smart Color Bulb-Lampe im lokalen Modus benutzen zu können, ist zunächst die „BeeWi SmartPad“-App herunterzuladen und auf dem Smartphone oder dem Tablet zu installieren. Diese App steht in den iOS-, Android- und WindowsPhone-App Stores für kompatible Geräte zur Verfügung.

### 2.3. Pairing

Vor der Benutzung muss die Smart Color Bulb-Lampe mit dem Smartphone oder dem Tablet im abgesicherten Modus gepairt werden. Damit können nur berechnigte Smartphones oder Tablets auf die Lampe zugreifen und diese steuern.

- 1) Laden Sie die BeeWi SmartPad-App herunter und installieren Sie sie.
- 2) Schrauben Sie die Smart Color Bulb-Lampe in eine Leuchte. Schalten Sie aus Sicherheitsgründen die Leuchte aus, bevor Sie die Lampe in die Fassung schrauben.
- 3) Schalten Sie die Leuchte wieder ein. Die Lampe leuchtet und bleibt für das Pairing eine Minute sichtbar.
- 4) Starten Sie die SmartPad-Applikation und drücken Sie auf die Schaltfläche „Peripheriegerät hinzufügen“, um die Suche nach dem Peripheriegerät zu starten.
- 5) Sobald die BeeWi Smart Color Bulb-Lampe in der Liste erscheint, wählen Sie sie für das Pairing aus. Nach erfolgreichem Pairing erscheint ein neues Symbol auf dem Hauptbildschirm.

## 3. VERWENDUNG DER APPLIKATION

**Achtung:** Einige Operationen können im OS-Betrieb des Geräts abweichend sein.

### 3.1. Hauptbildschirm

Auf dem Hauptbildschirm sind die verschiedenen gepairten Peripheriegeräte in Form von Symbolen aufgelistet.

Wenn Sie das Symbol eines Peripheriegeräts wählen, können Sie:

- das Peripheriegerät erneut verbinden, sofern die Verbindung verloren gegangen ist,
- zum Kontrollbildschirm gelangen, wenn das Peripheriegerät verbunden ist.

In dem Symbol finden Sie die folgenden Informationen und Funktionen:

- das Icon der Smart Color Bulb-Lampe (editierbar),
- den Namen der Smart Color Bulb-Lampe (editierbar, standardmäßig „BeeWi Smart Color Bulb“),
- den Verbindungsstatus und die Signalleiste,
- den Status Ein/Aus,
- den Ein-/Aus-Schalter,
- den aktuellen Modus (Weiß oder Farbe).

Der Ein-/Aus-Schalter kann direkt auf dem Symbol gesteuert werden, ohne den Kontrollbildschirm öffnen zu müssen.

### 3.2. Kontrollbildschirm

Der Kontrollbildschirm besteht aus zwei unterschiedlichen Flächen für die Einstellung der Weißtöne und der Farbe.

Der Bildschirm zeigt standardmäßig den aktuellen Status der Lampe an (Weiß oder Farbe). Auf dem Kontrollbildschirm können die folgenden Einstellungen vorgenommen werden:

- Ein-/Aus-Schaltung,
- Weiß (von kalt zu warm) oder Farben,
- Lichtstärke,
- vorprogrammierte Sequenzen (nur Farbpanel).

Die Einstellungen werden automatisch in den Speicher übernommen, so dass sie beim

erneuten Einschalten der Lampe automatisch wiedergefunden werden.

### 3.3. Editierbildschirm

Auf dem Editierbildschirm können bestimmte Details der Smart Color Bulb-Lampe wie Name oder Icon editiert werden. Daneben erlaubt dieser Bildschirm weitere Einstellungen, wie die Funktionen Wecker oder Einschaltschutz, sowie ein Einschaltverzögerung sowie die Bildung von Lampengruppen für die gemeinsame Steuerung mehrerer Lampen.

Der Editierbildschirm umfasst desweiteren Informationen über die Version der Firmware und eine Update-Schaltfläche, die erscheint, sobald eine neue Firmware zur Verfügung steht.

Um die Firmware zu aktualisieren, müssen Sie nur auf die Schaltfläche „Aktualisieren“ drücken, die Aktion bestätigen und ca. 3 Minuten warten, bis das Update beendet ist.

## 4. FERNSTEUERUNGS-MODUS

### 4.1. Einleitung

Die Smart Color Bulb-Lampe kann auch ferngesteuert werden. Dazu ist ein spezieller Inter-net-Gateway erforderlich. In diesem Fall ist eine andere Web-Applikation zu verwenden, wie im Handbuch des BeeWi-Gateways beschrieben.

### 4.2. Pairing

Zur Registrierung der Smart Color Bulb-Lampe im Beewi-home-Netz muss die Lampe mit dem Gateway im abgesicherten Modus gepairt werden. Befolgen Sie dazu die folgenden Schritte:

- 1) Schrauben Sie die Smart Color Bulb-Lampe in eine Leuchte. Schalten Sie aus Sicherheitsgründen die Leuchte aus, bevor Sie die Lampe in die Fassung schrauben.
- 2) Schalten Sie die Leuchte wieder ein. Die Lampe leuchtet und bleibt für das Pairing eine Minute sichtbar.
- 3) Drücken Sie auf die Schaltfläche des Gateways, bis die Leuchtanzeige 2 Mal pro Sekunde blinkt, um das Pairing zu starten.
- 4) Nachdem die Smart Color Bulb-Lampe erfolgreich mit dem Gateway gepairt wurde, erscheint sie als neues Peripheriegerät auf dem Hauptbildschirm der Web-Anwendung.

### 4.3. Web server

Mit Hilfe des Portals und mit Ihrem Benutzerkonto können Sie auf die meisten, in der SmartPad-Applikation verfügbaren Funktionen zugreifen. Gehen Sie mit einem Internetbrowser oder der Web-Applikation auf dem Smartphone oder Tablet auf die Beewi-home-Seite, um zum Peripheriegerät zu gelangen:

- Status der Smart Color Bulb-Lampe: Ein/Aus, Weiß oder Farbe,
- Einstellung der folgenden Aktionen: manuelle Aktivierung der Lampe oder gemäß den programmierten Zeiten,
- Einstellungen der Lampe: Weißtemperatur, Farbe, Lichtstärke,
- Bildung von Gruppen.



## 5. VORSICHTMASSNAHMEN UND GARANTIE-EINSCHRÄNKUNGEN

### 5.1. Pflege des Produkts

- Verwenden Sie das Produkt nur in Innenräumen.
- Vermeiden Sie, das Produkt extremen Temperaturen über 45 °C oder unter -10 °C auszusetzen, um dessen optimale Funktions- und Leistungsfähigkeit zu erhalten.
- Das Produkt weder Feuchtigkeit noch Schimmel aussetzen.
- Bei einer längeren Nichtverwendung das Produkt an einem sicheren Ort lagern.

### 5.2. Von der Standardgarantie nicht gedeckte Schäden

- Schäden, die auf eine unsachgemäße Nutzung des Produkts zurückzuführen sind, vor allem auf Stoß, Herunterfallen, Aussetzen gegenüber extremen Temperaturen, Staub oder Feuchtigkeit, sowie auf sonstige Gründe
- Schäden, die auf die Nichteinhaltung der Hinweise des Herstellers zurückzuführen sind
- Kosmetische Schäden wie Kratzer, Klebstoffreste oder andere Veränderungen, die am Produkt vorgenommen wurden
- Schäden infolge der Demontage des Produkts oder von Reparaturversuchen durch nicht berechnigte Personen



Grazie per aver scelto la lampadina wireless Smart Color Bulb BBW207 di BEEWI. Si raccomanda di leggere attentamente le istruzioni seguenti per configurare e utilizzare al meglio il prodotto.

## INTRODUZIONE

La lampadina Smart LED Color Bulb, una delle lampadine LED più avanzate della sua generazione, può essere interamente gestita a distanza tramite applicazione dedicata su smartphone.

È perfettamente adatta alle applicazioni domotiche per controllare meglio il consumo energetico e creare ambienti di illuminazione particolari.

Progettata sulla base delle ultime tecnologie Bluetooth Low Energy, la lampadina è compatibile con tutti gli apparecchi Bluetooth Smart Ready come smartphone e tablet di nuova generazione, tramite le applicazioni dedicate.

### 1. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

#### 1.1. Componenti

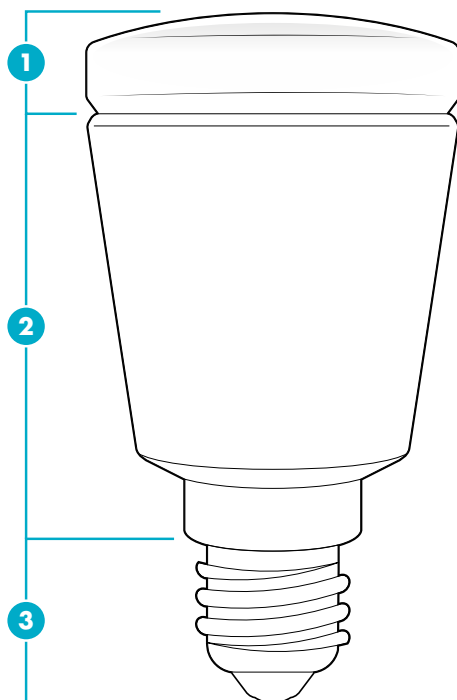
- 1) Bulbo in plastica PC
- 2) Corpo in lega di alluminio
- 3) Attacco metallico

#### 1.2. Contenuto della confezione

- Lampadina Smart Color Bulb
- Guida rapida e informazioni di garanzia

#### 1.3. Caratteristiche principali

- Utilizza il tuo smartphone per gestire l'illuminazione da qualsiasi luogo in qualsiasi momento!
- Controlli separati per il bianco e i colori
- Luminosità e temperatura del bianco regolabili, per utilizzo come lampadina standard
- Gamma RGB completa, 16 milioni di colori
- Interfaccia utente intuitiva con controlli aggiuntivi tramite applicazione per smartphone e tablet (iOS 7+, Android 4.3+, Windows Phone 8.1+)
- Controllo da remoto tramite gateway su server BeeWi



## 1.4. Specifiche tecniche

	BBL125	BBL227	BBL229
Voltaggio	85 – 265 V	85 – 265 V	85 – 265 V
Potenza	5W	7W	9W
Classe energetica	A+	A+	A+
Attacco	E14	A19 - E26/E27/B22	A19 - E26/E27
Resa luminosa	410 lumen - 40W	530 lumen - 50W	750 lumen - 60W
CRI	>86 Ra	>86 Ra	>86 Ra
Temperatura del bianco	CCT 3000K a 6000K	CCT 3000K a 6000K	CCT 3000K a 6000K
Colori RGB	16 milioni	16 milioni	16 milioni
Radio	Bluetooth Low Energy	Bluetooth Low Energy	Bluetooth Low Energy
Portata	Fino a 20 metri	Fino a 20 metri	Fino a 20 metri
Dimensioni	Lunghezza: 94 mm, 3.7 in Diametro: 50 mm, 1.9 in	Lunghezza: 109 mm, 4.3 in Diametro: 60 mm, 2.3 in	Lunghezza: 122 mm, 4.8 in Diametro: 65 mm, 2.6 in
Durata di vita	20 anni (3 ore/giorno)	20 anni (3 ore/giorno)	20 anni (3 ore/giorno)

## 1.5. Compatibilità

Il rilevatore Smart LED Color Bulb può essere collegato direttamente in modalità di accesso locale o da remoto tramite gateway opzionale.

La modalità locale tramite applicazione SmartPad è compatibile con i seguenti smartphone e tablet dotati di tecnologia Bluetooth Smart Ready:

- Apple iPhone 4s e successivi, iPad 3 e successivi, iPod touch 5 e successivi
- Apparecchi Android con OS 4.3 e successivi
- Apparecchi WindowsPhone con OS 8.1 e successivi

## 2. MODALITÀ ACCESSO LOCALE

### 2.1. Introduzione

La modalità di accesso locale è la modalità di controllo diretta tramite smartphone o tablet. Questa modalità richiede l'installazione dell'applicazione SmartPad nell'apparecchio che si desidera usare per il controllo.

### 2.2. Impostazioni iniziali

Per utilizzare la lampadina Smart Color Bulb in modalità locale, è necessario scaricare e installare l'applicazione «BeeWi SmartPad» su smartphone o tablet. Questa applicazione è disponibile su App Store, iOS, Android e WindowsPhone per i dispositivi compatibili.

### 2.3. Abbinamento

Prima di utilizzare la lampadina Smart Color Bulb è necessario effettuare l'abbinamento sicuro con smartphone o tablet. In tal modo, solo i dispositivi autorizzati potranno gestire la lampadina.

1) Scaricare e installare l'applicazione BeeWi SmartPad.

2) Collegare la lampadina Smart Color Bulb sul sistema di illuminazione. Per motivi di sicurezza, disattivare la corrente del sistema di illuminazione prima di collegare la lampadina sulla presa.

3) Riattivare la corrente. La lampadina si illumina e rimane visibile per l'abbinamento per un minuto.

4) Avviare l'applicazione SmartPad e premere il tasto «Aggiungi periferica» per cercare la periferica.

5) Quando la lampadina Smart Color Bulb compare nell'elenco, selezionarlo per effettuare l'abbinamento. Quando l'abbinamento è avvenuto correttamente, sulla schermata principale compare un nuovo riquadro.

## 3. USO DELL'APPLICAZIONE

Attenzione! Alcune operazioni possono variare a seconda del sistema operativo dell'apparecchio in uso.

### 3.1. Schermata principale

La schermata principale elenca le diverse periferiche abbinata, sotto forma di riquadri. Selezionando un riquadro (periferica), è possibile:

- Ricollegare la periferica nel caso la connessione sia caduta
  - Accedere alla schermata di controllo quando la periferica è collegata
- Nel riquadro, è possibile visualizzare le informazioni e le funzioni seguenti:
- Icona della lampadina Smart Color Bulb (modificabile)
  - Nome della lampadina Smart Color Bulb (modificabile, il nome predefinito è "BeeWi Smart Color Bulb")
  - Stato della connessione e barra del segnale
  - Stato On/Off
  - Pulsante On/Off
  - Modalità corrente (bianco o RGB)

È possibile controllare il pulsante On/Off direttamente dal riquadro, senza aprire la schermata di controllo.

### 3.2. Schermata di controllo

La schermata di controllo è costituita da 2 pannelli diversi per la regolazione del bianco e la regolazione del colore.

La schermata predefinita corrisponde allo stato corrente della lampadina (bianco o RGB). Nella schermata di controllo è possibile impostare le seguenti funzioni:

- Accensione/spengimento
- Bianco (da freddo a caldo) o RGB
- Luminosità
- Sequenza di colori programmata (solo schermata RGB)

Le impostazioni sono memorizzate automaticamente per essere reimpostate

automaticamente alla riaccensione della lampadina.

### 3.3. Schermata di modifica

La schermata di modifica permette di modificare alcuni dettagli della lampadina Smart Color Bulb, ad esempio il nome o l'icona. Questa schermata include anche altre impostazioni, ad esempio Accensione automatica o Spegnimento automatico, timer e modifica di gruppo per il controllo unificato di diverse lampadine.

La schermata di modifica visualizza anche la versione del firmware e un pulsante di aggiornamento che appare quando è disponibile un nuovo firmware.

Per aggiornare il firmware, premere il pulsante «Aggiorna», confermare e attendere per circa 3 minuti il completamento dell'aggiornamento.

## 4. MODALITÀ ACCESSO REMOTO

### 4.1. Introduzione

La lampadina Smart Color Bulb può essere controllata anche a distanza, utilizzando il gateway Internet dedicato. In tal caso, è necessario utilizzare un'applicazione web diversa, come descritto nel manuale del gateway BeeWi.

### 4.2. Abbinamento

Per registrare la lampadina Smart Color Bulb sulla rete Beewi-home, è necessario effettuare l'abbinamento sicuro con il gateway. Per fare ciò, procedere come descritto di seguito.

- 1) Collegare la lampadina Smart Color Bulb sul sistema di illuminazione. Per motivi di sicurezza, disattivare la corrente del sistema di illuminazione prima di collegare la lampadina sulla presa.
- 2) Riattivare la corrente. La lampadina si illumina e rimane visibile per l'abbinamento per un minuto.
- 3) Premere il pulsante del gateway, finché la spia luminosa non lampeggia 2 volte al secondo. È ora possibile iniziare l'abbinamento.
- 4) Dopo che la lampadina Smart Color Bulb è stata abbinata correttamente al gateway, apparirà come nuova periferica sulla schermata principale dell'applicazione web.

### 4.3. Server web

Utilizzando il portale con il proprio account utente, è possibile accedere alla maggior parte delle funzioni disponibili sull'applicazione SmartPad. Andare sul portale Beewi-home utilizzando un browser sul computer, sullo smartphone o sul tablet per accedere alla periferica.

- Stato della lampadina Smart Color Bulb: On/Off, bianco o RGB
- Impostazioni di accensione: attivazione manuale della lampadina o in base agli orari programmati
- Impostazioni della lampadina: temperatura del bianco, colore, luminosità
- Creazione di un gruppo

## 5. CURA E MANUTENZIONE & ESCLUSIONI DI GARANZIA

### 5.1. Manutenzione del prodotto

- Utilizzare il prodotto esclusivamente in interni.
- Evitare di esporre il prodotto a temperature estreme, superiori a 45°C o inferiori a -10°C per garantire il corretto funzionamento e prestazioni ottimali.
- Non esporre il prodotto a umidità o muffa.
- In previsione di un lungo periodo di inutilizzo, riporre il prodotto in un luogo sicuro.

### 5.2. vDanni non coperti dalla garanzia

- Danni causati da un utilizzo scorretto del prodotto, ad esempio urti, cadute, esposizione a temperature estreme, polvere, umidità o altre cause.
- Danni risultanti dal mancato rispetto delle istruzioni del fabbricante.
- Danni estetici come graffi, tracce di colla o altre modifiche apportate al prodotto.
- Danni derivati dal disassemblaggio del prodotto o dal tentativo di riparazione da personale non autorizzato.



Le agradecemos haber escogido la bombilla conectada Smart LED Color Bulb de BEEWI. Lea las siguientes instrucciones para configurar y utilizar de la mejor forma su producto.

## INTRODUCCIÓN

La bombilla Smart LED Color Bulb, una de las bombillas LED más avanzadas de su generación, puede ser completamente administrada a distancia con una aplicación dedicada en Smartphone. Está perfectamente adaptada a aplicaciones domóticas para controlar mejor los consumos energéticos y crear ambientes particulares de iluminación.

Basada en la última tecnología Bluetooth Low Energy, es compatible con aparatos Bluetooth Smart Ready como los Smartphone y tabletas de reciente generación por medio de aplicaciones dedicadas.

## 1. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

### 1.1. Apariencia general

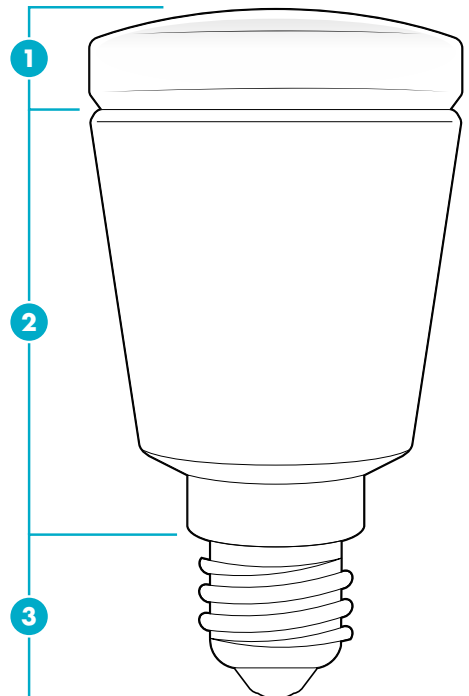
- 1) Bulbo de plástico PC
- 2) Cuerpo de aleación de aluminio
- 3) Casquillo metálico

### 1.2. Contenido del paquete

- Bombilla Smart Color Bulb
- Guía simplificada e información de garantía

### 1.3. Principales características

- Utilice su Smartphone para administrar su iluminación en cualquier momento y en cualquier lugar.
- Controles separados para el blanco y los colores
- Luminosidad y temperaturas de blanco ajustables para utilizar como bombilla estándar
- Gama RVB (rojo/verde/azul) completa en 16 millones de colores
- Interfaz usuario óptima con controles adicionales con la aplicación para Smartphone y tabletas (iOS 7+, Android 4.3+, WinPhone 8.1+)
- Control a distancia posible con la adición de la pasarela en el servidor BeeWi



## 1.4. Especificaciones

	BBL125	BBL227	BBL229
Tensión	85 – 265 V	85 – 265 V	85 – 265 V
Potencia	5W	7W	9W
Clase de energía	A+	A+	A+
Casquillo	E14	A19 - E26/E27/B22	A19 - E26/E27
Rendimiento luminoso	410 lúmenes - 40W	530 lúmenes - 50W	750 lúmenes - 60W
CRI	>86 Ra	>86 Ra	>86 Ra
Temperatura de blanco	CCT 3000K a 6000K	CCT 3000K a 6000K	CCT 3000K a 6000K
Colores RVB	16 millones	16 millones	16 millones
Radio	Bluetooth Low Energy	Bluetooth Low Energy	Bluetooth Low Energy
Alcance	Hasta 20 metros	Hasta 20 metros	Hasta 20 metros
Dimensiones	Long: 94 mm, 3.7 in diámetro: 50 mm, 1.9 in	Long: 109 mm, 4.3 in diámetro: 60 mm, 2.3 in	Long: 122 mm, 4.8 in diámetro: 65 mm, 2.6 in
Duración de vida	20 años (3 horas/día)	20 años (3 horas/día)	20 años (3 horas/día)

## 1.5. Compatibilidad

El captador Smart LED Color Bulb se puede conectar directamente en modo de acceso local o a distancia utilizando una pasarela óptima.

El modo local con la aplicación SmartPad es soportado por los Smartphones y tabletas con estándar Bluetooth Smart Ready y siguientes:

- Apple iPhone 4s y sucesores, iPad 3 y sucesores, iPod touch 5 y sucesores
- Aparatos Android con OS 4.3 y más
- Aparatos WindowsPhone con OS 8.1 y más

## 2. MODO ACCESO LOCAL

### 2.1. Introduction

El modo de acceso local es el modo de control directo utilizando un Smartphone o una tableta como telecomando. Este modo requiere la instalación de la aplicación SmartPad en el aparato utilizado para el control.

### 2.2. Regulaciones previas

Para utilizar la bombilla Smart Color Bulb en modo local, es necesario descargar e instalar la aplicación "BeeWi SmartPad" en el Smartphone o la tableta. Esta aplicación



está disponible en las “App Stores” iOS, Android y WindowsPhone para los aparatos compatibles.

### 2.3. Emparejamiento

Antes de utilizar la bombilla Smart Color Bulb, es necesario emparejarla en modo seguridad con el Smartphone o la tableta. De esta forma, sólo los Smartphones o tabletas autorizadas podrán dirigir y la bombilla.

- 1) Descargar e instalar la aplicación BeeWi SmartPad
- 2) Conectar la bombilla Smart Color Bulb en el sistema de iluminación. Por seguridad, cortar la corriente del sistema de iluminación antes de conectar la bombilla en el casquillo.
- 3) Volver a poner la corriente. La bombilla se enciende y mantiene visible para el emparejado durante un minuto.
- 4) Lanzar la aplicación SmartPad y activar el botón “Añadir periférico» para buscar el periférico.
- 5) Desde que la bombilla BeeWi Smart Color Bulb está lista, seleccionarla para emparejarla. Después de un emparejamiento logrado, se visualiza un nuevo cartucho en la pantalla principal.

## 3. UTILIZACIÓN DE LA APLICACIÓN

**Atención:** algunas operaciones pueden diferir en función de la OS del aparato.

### 3.1. Pantalla principal

La pantalla principal enumera los diferentes periféricos emparejados en forma de cartuchos.

Seleccionando un cartucho de periférico es posible:

- Reconectar el periférico en el caso en que se pierda la conexión
- Acceder a la pantalla de control cuando el periférico está conectado

En el cartucho, encontrará las informaciones y las siguientes funciones:

- Icono de la bombilla Smart Color Bulb (editable)
- Nombre de la bombilla Smart Color Bulb (editable, por defecto “BeeWi Smart Color Bulb”)
- Estado de la conexión y barra de señal
- Estado Encendido/Apagado
- Botón interruptor Encendido/Apagado
- Modo presente (blanco o color)

Es posible controlar el botón Encendido/Apagado directamente en el cartucho sin abrir la pantalla de control.

### 3.2. Pantalla de control

La pantalla de control está constituida por 2 paneles diferentes para regular el blanco y el color.

La pantalla mostrada por defecto corresponde al estado presente de la bombilla (blanco o color). En la pantalla de control es posible hacer las siguientes regulaciones:

- Comando Encendido/Apagado
- Blanco (del frío al caliente) o colores

- Luminosidad

- Secuencia preprogramada (sólo panel de color)

Las regulaciones se registran automáticamente la memoria para encontrarse automáticamente en el reencendido de la bombilla.

### 3.3. Pantalla de ediciones

La pantalla de ediciones permite editar ciertos detalles de la bombilla Smart Color Bulb tales como el nombre o el icono. Esta pantalla también incluye otras regulaciones como las funciones Despertar o Puesta en vigilia, así como una temporización de encendido y la creación de grupo de bombillas para un control unificado de varias bombillas.

La pantalla de edición incluye también la información de versión del firmware y un botón de actualización que aparece en el caso en que esté disponible un nuevo firmware.

Para actualizar el firmware, sólo pulsar el botón "Actualización" y confirmar la acción y esperar aproximadamente 3 minutos al final de la actualización.

## 4. MODO DISTANTE

### 4.1. Introducción

La bombilla Smart Color Bulb también puede ser controlada a distancia utilizando una pasarela internet dedicada. En este caso, es necesario utilizar una aplicación web diferente como se describe en el manual de la pasarela BeeWi.

### 4.2. Emparejamiento

Para registrar la bombilla Smart Color Bulb en la red Beewi-home es necesario emparejarla de manera segura a la pasarela. Para ello seguir las siguientes etapas:

- 1) Conectar la bombilla Smart Color Bulb al sistema de iluminación. Por seguridad, cortar la corriente del sistema de iluminación antes de conectar la bombilla en el casquillo.
- 2) Volver a conectar la corriente. La bombilla se enciende y mantiene visible para el emparejado durante un minuto.
- 3) Pulsar el botón de la pasarela hasta que el indicador luminoso centellee 2 veces por segundo para iniciar el emparejamiento.
- 4) Cuando la bombilla Smart Color Bulb ha sido emparejada con éxito con la pasarela, aparecerá como un nuevo periférico en la pantalla principal de la aplicación web.

### 4.3. Servidor Webr

Utilizando el portal con su cuenta usuario, es posible acceder a la mayoría de las funciones disponibles en la aplicación SmartPad. Ir al portal Beewi-home utilizando un navegador o la aplicación Web en Smartphone y tableta para acceder al periférico:

- Estados de la bombilla Smart Color Bulb: Encendido/Apagado, blanco o color
- Regulaciones de acciones: activación de la bombilla manualmente o según las horas programadas
- Regulaciones de la bombilla: temperatura de blanco, color y luminosidad.
- Creación de grupo

## 5. PRECAUCIÓN Y EXCEPCIONES DE GARANTÍA

### 5.1. Mantenimiento del producto

- Utilizar el producto sólo en el interior.
- Evitar exponer el producto a temperaturas extremas, pasados los 45°C o por debajo de -10°C para conservar un funcionamiento y prestaciones óptimas.
- No exponer el producto a la humedad o el moho.
- En caso de no utilización prolongada, disponer el producto en un lugar seguro.

### 5.2. Daños no cubiertos por la garantía estándar

- Daños causados por una utilización inadecuada del producto, en particular impacto, caída, exposición a temperaturas extremas, al polvo o la humedad u otras causas.
- Daños que resultan del no respeto de las instrucciones del constructor.
- Daños cosméticos como rayaduras, trazas de cola u otro cambio hecho al producto.
- Daños como resultado del desmontaje del producto o de un intento de reparación por personal no autorizado.



Agradecemos a escolha da lâmpada conectada BEEWI Smart LED Color Bulb. Leia as instruções a seguir para configurar e utilizar da melhor maneira o seu produto.

## INTRODUÇÃO

A lâmpada Smart LED Color Bulb, uma das lâmpadas LED mais avançadas da sua geração, pode ser completamente comandada à distância a partir do seu smartphone, através de uma aplicação dedicada.

A lâmpada Smart LED Color Bulb é perfeitamente adaptada a aplicações domóticas para otimizar o consumo energético e criar atmosferas de iluminação especiais.

Baseada na mais moderna tecnologia Bluetooth Low Energy, é compatível com todos os equipamentos Bluetooth Smart Ready, tais como smartphones e tablets de nova geração, através de aplicações dedicadas.

## 1. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

### 1.1. Aspeto geral

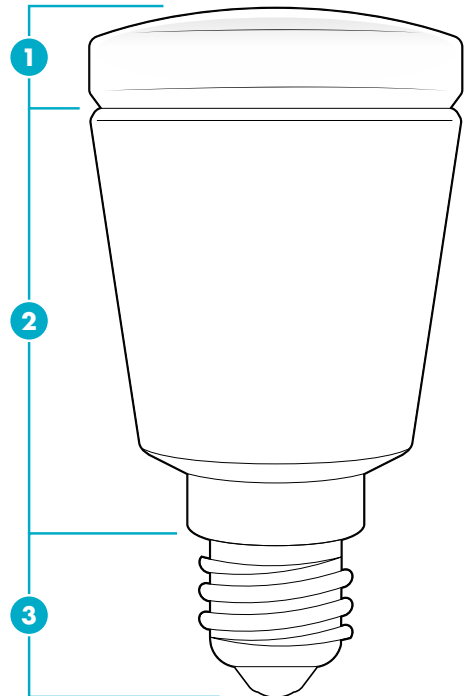
- 1) Bolbo em plástico PC
- 2) Corpo em liga de alumínio
- 3) Casquilho metálico

### 1.2. Conteúdo da embalagem

- Lâmpada Smart Color Bulb
- Guia simplificado e informações de garantia

### 1.3. Características principais

- Utilize o seu smartphone para gerir a sua iluminação a qualquer hora e lugar!
- Controlos separados para o branco e as cores;
- Luminância e temperatura de branco reguláveis para a utilização como uma lâmpada normal;
- Gama RGB (vermelho/verde/azul) completa com 16 milhões de cores;
- Interface do utilizador otimizada com controlos adicionais graças à aplicação para smartphones e tablets (iOS 7+, Android 4.3+, Windows Phone 8.1+);
- Possibilidade de controlo à distância quando conectada a um gateway e ao servidor BeeWi



## 1.4. Especificações

	BBL125	BBL227	BBL229
Tensão	85 – 265 V	85 – 265 V	85 – 265 V
Potência	5W	7W	9W
Classe energética	A+	A+	A+
Casquilho	E14	A19 - E26/E27/B22	A19 - E26/E27
Fluxo luminoso	410 lumens - 40W	530 lumens - 50W	750 lumens - 60W
Índice de Restituição de Cor	>86 Ra	>86 Ra	>86 Ra
Temperatura de branco	CCT 3000K a 6000K	CCT 3000K a 6000K	CCT 3000K a 6000K
Cores RGB	16 milhões	16 milhões	16 milhões
Rádio	Bluetooth Low Energy	Bluetooth Low Energy	Bluetooth Low Energy
Alcance	Até 20 metros	Até 20 metros	Até 20 metros
Dimensões	Compr.: 94 mm, 3.7 in Diâmetro: 50 mm, 1.9 in	Compr.: 109 mm, 4.3 in Diâmetro: 60 mm, 2.3 in	Compr.: 122 mm, 4.8 in Diâmetro: 65 mm, 2.6 in
Vida útil	20 anos (3 horas/dia)	20 anos (3 horas/dia)	20 anos (3 horas/dia)

## 1.5. Compatibilidade

A lâmpada Smart LED Color Bulb pode ser diretamente conectada em modo de acesso local ou remoto, utilizando um gateway opcional.

O modo local é suportado com a aplicação SmartPad no padrão Bluetooth Smart Ready pelos seguintes smartphones e tablets:

- Apple iPhone 4S e posteriores, iPad 3 e posteriores, iPod touch 5 e posteriores
- Dispositivos Android com OS 4.3 e superiores
- Dispositivos WindowsPhone com OS 8.1 e superiores

## 2. MODO DE ACESSO LOCAL

### 2.1. Introdução

O modo de acesso local constitui o modo de controlo direto utilizando um smartphone ou tablet como telecomando. Este modo requer a instalação da aplicação SmartPad no dispositivo utilizado para o controlo.

### 2.2. Configurações iniciais

A utilização da lâmpada Smart Color Bulb em modo local requer o carregamento e a instalação da aplicação «BeeWi SmartPad» no smartphone ou tablet. Esta aplicação está disponível nas «App Stores» iOS, Android e WindowsPhone para os dispositivos compatíveis.

### 2.3. Emparelhamento

Antes de utilizar a lâmpada Smart Color Bulb, é necessário emparelhá-la em modo seguro com o smartphone ou tablet pretendido para o controlo. Desta forma, apenas os smartphones ou tablets autorizados poderão se comunicar com a lâmpada e comandá-la.

- 1) Carregar e instalar a aplicação BeeWi SmartPad
- 2) Instalar a lâmpada Smart Color Bulb no sistema de iluminação. Por precaução, cortar a alimentação elétrica ao circuito de iluminação antes de instalar a lâmpada no suporte.
- 3) Restabelecer a alimentação elétrica. A lâmpada acende-se e permanece visível para o emparelhamento durante 1 minuto.
- 4) Abrir a aplicação SmartPad e apertar o botão «Adicionar periférico» para pesquisar o periférico.
- 5) Quando a lâmpada BeeWi Smart Color Bulb aparecer na lista, selecioná-la para o emparelhamento. Após o correto emparelhamento, uma nova caixa aparece no visor principal.

## 3. UTILIZAÇÃO DA APLICAÇÃO

Atenção: Certas operações podem variar consoante o OS do dispositivo.

### 3.1. Página principal

A página principal apresenta uma lista dos diferentes periféricos emparelhados em forma de caixas.

Ao seleccionar uma caixa de periférico, é possível:

- Conectar novamente o periférico em caso de perda da conexão;
- Aceder à página de controlo quando o periférico está conectado.

A caixa apresenta as informações e funções seguintes:

- Ícone da lâmpada Smart Color Bulb (editável pelo utilizador)
- Nome da lâmpada Smart Color Bulb (editável pelo utilizador, por defeito "BeeWi Smart Color Bulb")
- Estado da conexão e barra de sinal
- Estado On/Off
- Botão interruptor On/Off
- Modo atual (branco ou RGB)

É possível controlar diretamente o botão On/Off na caixa sem abrir a página de controlo.

### 3.2. Página de controlo

A página de controlo é constituída por 2 painéis diferentes para a configuração do branco e a configuração da cor.

A página apresentada por defeito corresponde ao estado atual da lâmpada (branco ou RGB). Na página de controlo, é possível configurar os seguintes parâmetros:

- Comando On/Off
- Branco (do frio ao quente) ou cores RGB
- Luminância
- Sequências pré-programadas (página RGB unicamente)

As configurações são automaticamente armazenadas na memória para facilitar a sua localização aquando do acendimento da lâmpada.

### 3.3. Página de edição

A página de edição permite editar certos detalhes sobre a lâmpada Smart Color Bulb, tais como o nome ou o ícone. Esta página também compreende outros parâmetros da lâmpada, tais como as funções Despertador ou Standby, temporização On/Off e a criação de um grupo de lâmpadas para o controlo simultâneo de várias lâmpadas. A página de edição também apresenta a informação de versão do firmware e um botão de atualização que aparece quando um novo firmware encontra-se disponível. Para atualizar o firmware, premir simplesmente o botão «Atualização», confirmar a ação e aguardar cerca de 3 minutos até que a atualização seja concluída.

## 4. MODO REMOTO

### 4.1. Introdução

A lâmpada Smart Color Bulb também pode ser controlada à distância através de um gateway internet dedicado. Nesse caso, é necessário utilizar uma aplicação web diferente, como descrito no manual do gateway BeeWi.

### 4.2. Emparelhamento

Para memorizar a lâmpada Smart Color Bulb na rede Beewi-home, é preciso emparelhá-la em modo seguro com o gateway. Para isso, cumprir as seguintes etapas:

- 1) Instalar a lâmpada Smart Color Bulb no sistema de iluminação. Por precaução, cortar a alimentação elétrica ao circuito de iluminação antes de instalar a lâmpada no suporte.
- 2) Restabelecer a alimentação elétrica. A lâmpada acende-se e permanece visível para o emparelhamento durante 1 minuto.
- 3) Premir o botão do gateway, até que o sinalizador pisque 2 vezes por segundo, para iniciar o emparelhamento.
- 4) Uma vez devidamente emparelhada com o gateway, a lâmpada Smart Color Bulb aparecerá como um novo periférico na página principal da aplicação web.

### 4.3. Servidor Web

Entrando no portal com a sua conta de utilizador, é possível aceder à maioria das funções disponíveis na aplicação SmartPad. Abrir o portal Beewi-home utilizando um navegador internet ou a aplicação web do smartphone ou tablet para aceder ao periférico:

- Estados da lâmpada Smart Color Bulb: On/Off, branco ou RGB
- Parâmetros de ação: ativação manual da lâmpada ou consoante as horas programadas
- Parâmetros da lâmpada: temperatura de branco, RGB, luminância.
- Criação de um grupo

## 5. PRECAUÇÕES E EXCLUSÕES DE GARANTIA

### 5.1. Conservação do produto

- Utilizar o produto exclusivamente em ambientes fechados.
- Para um funcionamento ótimo, não expor o produto a temperaturas extremas, i.e., superiores a 45° C ou inferiores a -10° C.
- Não expor o produto à humidade ou a bolores.
- Em caso de inatividade prolongada, armazenar o produto num local seguro.

### 5.2. Danos não cobertos pela garantia padrão

- Danos causados por uma utilização inadequada do produto, nomeadamente, choque, queda, exposição a temperaturas extremas, à poeira ou à humidade ou outras causas;
- Danos resultantes da não observância das instruções do fabricante;
- Danos cosméticos, tais como arranhões, vestígios de cola ou outras alterações aplicadas ao produto;
- Danos consecutivos à desmontagem do produto ou a uma tentativa de reparação por pessoal não autorizado.



Wij danken u voor uw keuze van de aangesloten gloeilamp Smart LED Color Bulb van BEEWI. Gelieve de volgende instructies door te lezen, om uw product zo goed mogelijk te kunnen configureren en gebruiken.

## INLEIDING

De gloeilamp Smart LED Color Bulb, een van de meest geavanceerde LED-gloeilampen van zijn generatie, kan volledig op afstand gecontroleerd worden met een speciale applicatie voor de Smartphone.

Deze is uitstekend geschikt voor domotica toepassingen, waarmee het energieverbruik beter onder controle gehouden kan worden en men bijzondere verlichtingsferen kan creëren.

Gebaseerd op de meest recente Bluetooth Low Energy technologie is deze gloeilamp te gebruiken met alle Bluetooth Smart Ready apparaten, zoals de meest recente Smartphones en tablets, d.m.v. speciale applicaties.

## 1. BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT

### 1.1. Algemeen uiterlijk

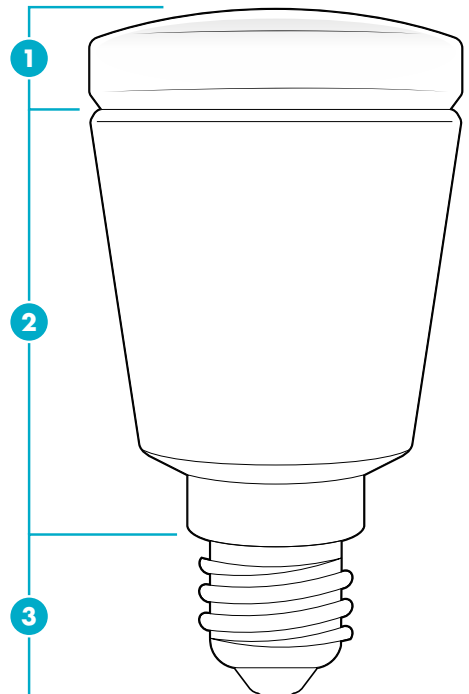
- 1) Bol van PC
- 2) Huis van aluminium legering
- 3) Metalen fitting

### 1.2. Inhoud van de verpakking

- Gloeilamp Smart Color Bulb
- Vereenvoudigde gids en informatie over de garantie

### 1.3. Hoofdkenmerken

- Gebruik uw Smartphone om uw verlichting overal en op ieder moment te kunnen controleren!
- Aparte controle voor wit en kleuren
- Verstelbare lichtsterkte en wittemperatuur, voor een gebruik als gewone gloeilamp
- Complete RVB (rood/groen/blauw) met 16 miljoen kleuren
- Optimale gebruikersinterface met extra controles met de applicatie voor Smartphone en tablets (iOS 7+, Android 4.3+, Windows Phone 8.1+)
- Controle op afstand mogelijk door toevoeging van de gateway op de BeeWi server



## 1.4. Specificaties

	BBL125	BBL227	BBL229
Spanning	85 – 265 V	85 – 265 V	85 – 265 V
Vermogen	5W	7W	9W
Energieklasse	A+	A+	A+
Fitting	E14	A19 - E26/E27/B22	A19 - E26/E27
Lichtstroom	410 lumen - 40W	530 lumen - 50W	750 lumen - 60W
CRI	>86 Ra	>86 Ra	>86 Ra
Wittemperatuur	CCT 3000K tot 6000K	CCT 3000K tot 6000K	CCT 3000K tot 6000K
RVB-kleuren	16 miljoen	16 miljoen	16 miljoen
Radio	Bluetooth Low Energy	Bluetooth Low Energy	Bluetooth Low Energy
Bereik	Tot 20 meter	Tot 20 meter	Tot 20 meter
Afmetingen	Lengte: 94 mm, 3.7 in diameter: 50 mm, 1.9 in	Lengte: 109 mm, 4.3 in diameter: 60 mm, 2.3 in	Lengte: 122 mm, 4.8 in diameter: 65 mm, 2.6 in
Levensduur	20 jaar (3 uur/dag)	20 jaar (3 uur/dag)	20 jaar (3 uur/dag)

## 1.5. Compatibiliteit

De sensor Smart LED Color Bulb kan rechtstreeks worden aangesloten met de lokale toegangsmodus of op afstand, met behulp van een optionele gateway.

De lokale modus met de app SmartPad is geschikt voor de volgende Smartphones en tablets met de Bluetooth Smart Ready standaard:

- Apple iPhone 4s en opvolgers, iPad 3 en opvolgers, iPod touch 5 en opvolgers
- Android apparaten met OS 4.3 en hoger
- WindowsPhone apparaten met OS 8.1 en hoger

## 2. LOKALE TOEGANGSMODUS

### 2.1. Inleiding

De lokale toegangsmodus is de directe controlemodus met gebruik van een Smartphone of een tablet als afstandsbediening. Voor deze modus moet de applicatie SmartPad geïnstalleerd worden in het apparaat dat voor de controle gebruikt wordt.

### 2.2. Voorafgaande instellingen

Om de gloeilamp Smart Color Bulb in de lokale modus te gebruiken, moet u de applicatie "BeeWi SmartPad" downloaden en op de Smartphone of de tablet installeren. Deze applicatie is verkrijgbaar op de "App Stores" iOS, Android en WindowsPhone voor de compatibele apparaten.

### 2.3. Pairing

Alvorens de gloeilamp Smart Color Bulb te gebruiken is een pairing met de Smartphone of de tablet in de beveiligde modus nodig. Op deze manier kunnen alleen de hiertoe bevoegde Smartphones of tablets de gloeilamp bereiken en bedienen.

- 1) Download en installeer de applicatie BeeWi SmartPad
- 2) Sluit de gloeilamp Smart Color Bulb aan op het verlichtingssysteem. Onderbreek uit veiligheidsoverwegingen de stroom van het verlichtingssysteem alvorens de gloeilamp op de fitting aan te sluiten.
- 3) Zet de stroom weer aan. De gloeilamp gaat branden en blijft voor de pairing gedurende een minuut zichtbaar.
- 4) Start de applicatie SmartPad op en druk op de knop "Randapparatuur toevoegen" om de randapparatuur te zoeken.
- 5) Selecteer de gloeilamp BeeWi Smart Color Bulb zodra deze op de lijst verschijnt, om deze te pairen. Als de pairing gelukt is, verschijnt er een nieuwe patroon op het hoofdscherm.

## 3. GEBRUIK VAN DE APPLICATIE

Let op: sommige handelingen kunnen anders zijn aan de hand van de OS van het apparaat.

### 3.1. Hoofdscherm

Het hoofdscherm geeft de lijst met alle gepaarde randapparatuur in de vorm van patronen.

Door een randapparatuurpatroon te selecteren, kunt u:

- De randapparatuur opnieuw aansluiten, indien de aansluiting mislukt is
- Naar het controlescherm wanneer de randapparatuur is aangesloten

In de patroon vindt u de volgende informatie en functies:

- Icoon van de gloeilamp Smart Color Bulb (te bewerken)
- Naam van de Smart Color Bulb (te bewerken, standaard is dat "BeeWi Smart Color Bulb")
- Toestand van de aansluiting en signaalbalk
- Status On/Off
- Schakelknop On/Off
- Huidige modus (wit of kleur)

Het is mogelijk de knop On/Off rechtstreeks te controleren op de patroon, zonder het controlescherm te openen.

### 3.2. Controlescherm

Het controlescherm bestaat uit 2 verschillende panelen voor het instellen van de witte kleur en van de andere kleuren.

Het standaard weergegeven scherm komt overeen met de huidige toestand van de gloeilamp (wit of kleur). Op het controlescherm kan men de volgende instellingen uitvoeren:

- Bediening On/Off
- Wit (van koud naar warm) of kleuren

- Lichtsterkte
  - Voorgeprogrammeerde reeks (alleen kleurenpaneel)
- De instellingen worden automatisch in het geheugen opgeslagen om deze bij het weer inschakelen van de gloeilamp automatisch terug te vinden.

### 3.3. Bewerkingsscherm

Met het bewerkingsscherm kan men sommige details van de gloeilamp Smart Color Bulb bewerken, zoals de naam of de icoon. Dit scherm omvat eveneens andere instellingen, zoals de functies Wekker of Stand-by, alsmede een timer voor de verlichting en de aanmaak van een groep gloeilampen om met een handeling meerdere gloeilampen te controleren.

Het bewerkscherm omvat ook de informatie over de versie van de firmware en een updateknop die verschijnt wanneer er een nieuwe firmware beschikbaar is.

Om de firmware te updaten, hoeft u alleen maar op de knop "Update" te drukken en vervolgens de actie te bevestigen en ca. 3 minuten te wachten tot het einde van de update.

## 4. AFSTANDSMODUS

### 4.1. Inleiding

De gloeilamp Smart Color Bulb kan ook op afstand gecontroleerd worden met behulp van een speciale internetgateway. In dat geval moet u een andere webapplicatie gebruiken dan beschreven in de handleiding van de gateway BeeWi.

### 4.2. Pairing

Om de gloeilamp Smart Color Bulb op het netwerk Beewi-home te pairen, moet deze op beveiligde wijze aan de gateway gekoppeld worden. Volg daarvoor de volgende stappen:

- 1) Sluit de gloeilamp Smart Color Bulb aan op het verlichtingssysteem. Onderbreek uit veiligheidsoverwegingen de stroom van het verlichtingssysteem alvorens de gloeilamp op de fitting aan te sluiten.
- 2) Zet de stroom weer aan. De gloeilamp gaat branden en blijft voor de pairing gedurende een minuut zichtbaar.
- 3) Houd de knop van de gateway, totdat het controlelampje 2 keer per seconde knippert, om met het pairen te beginnen.
- 4) Wanneer de gloeilamp Smart Color Bulb met succes met de gateway gepaird is, verschijnt deze als nieuwe randapparatuur op het hoofdscherm van de webapplicatie.

### 4.3. Webserver

Door het portaal met uw gebruikersaccount te gebruiken, heeft u toegang tot de meeste functies van de applicatie SmartPad. Ga naar het portaal Beewi-home met behulp van een internetbrowser of de webapplicatie op de Smartphone of tablet voor toegang tot de randapparatuur:

- Toestanden van de gloeilamp Smart Color Bulb: On/Off, wit of kleur
- Instellingen van de handelingen: inschakeling van de gloeilamp met de hand of volgens

de geprogrammeerde tijden

- Instellingen van de gloeilamp: wittemperatuur, kleur, lichtsterkte.
- Aanmaak van een groep

## 5. WAARSCHUWING & GARANTIE-UITSLUITINGEN

### 5.1. Onderhoud van het product

- Gebruik het product uitsluitend binnenshuis.
- Vermijd blootstelling van het product aan extreem hoge en lage temperaturen, boven 45°C en onder -10°C om de werking en de prestaties optimaal te houden.
- Het product niet blootstellen aan vocht of schimmel.
- Berg het product op een beschutte plaats op wanneer u het lange tijd niet zult gebruiken.

### 5.2. Schade die niet gedekt wordt door de standaardgarantie

- Schade veroorzaakt door een onjuist gebruik van het product, met name schokken, vallen, blootstelling aan extreem hoge of lage temperaturen, aan stof of vocht of andere oorzaken.
- Schade voortvloeiend uit het niet in acht nemen van de instructies van de fabrikant.
- Cosmetische schade, zoals krassen, lijmsporen of aan het product aangebrachte wijzigingen.
- Schade als gevolg van het demonteren van het product of van een poging tot reparatie door onbevoegd personeel.



Благодарим за покупку лампы Smart LED Color Bulb от BEEWI! Чтобы правильно настроить и пользоваться изделием, внимательно прочтите настоящее руководство.

## ВВЕДЕНИЕ

Лампа Smart LED Color Bulb – одна из наиболее новаторских СИД-ламп своего поколения. Она полностью дистанционно управляется специальным приложением для смартфона.

Лампа идеально подходит для домашнего применения и позволяет контролировать энергопотребление и создавать особые атмосферы освещения.

Лампа использует последнюю технологию Bluetooth Low Energy, она совместима со всеми устройствами Bluetooth Smart Ready – смартфонами и планшетными ПК – благодаря специальному приложению.

## 1. ОПИСАНИЕ

### 1.1. Внешний вид

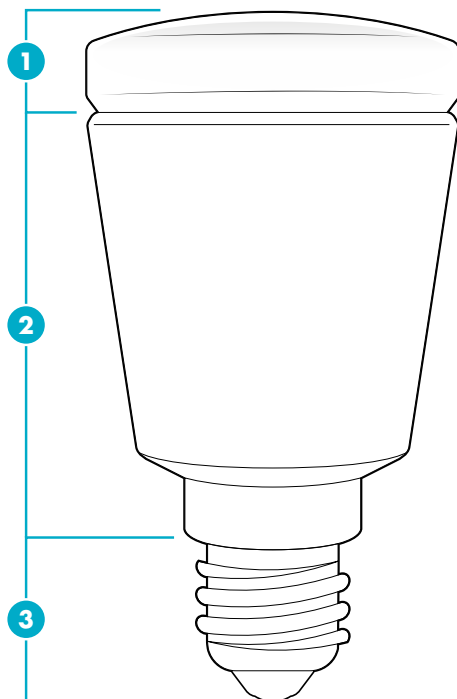
- 1) Лампа пластмассовая ПХе
- 2) Корпус из алюминиевого сплава
- 3) Металлический цоколь

### 1.2. Комплект

- Лампа Smart Color Bulb
- Упрощенное руководство пользователя и информация о гарантии

### 1.3. Основные характеристики

- Пользуйтесь смартфоном для управления светом в любом месте и в любое время!
- Отдельное управление белым и цветами.
- Яркость и температура белого регулируются для использования как стандартной лампы.
- Полная палитра RGB (красный-зеленый-синий) – 16 миллионов цветов.
- Оптимальный интерфейс пользователя с дополнительными регуляторами для приложения в смартфоне или планшетном ПК (iOS7 и более поздние, Android 4.3 и более поздние, Windows Phone 8.1 и более поздние).
- Дистанционное управление, благодаря шлюзу на сервере BeeWi.



## 1.4. Характеристики

	BBL125	BBL227	BBL229
Напряжение	85 – 265 V	85 – 265 V	85 – 265 V
Мощность	5Вт	7Вт	9Вт
Класс энергопотребления	A+	A+	A+
Цоколь	E14	A19 - E26/E27/B22	A19 - E26/E27
Световое воспроизведение	410 люмен - 40Вт	530 люмен - 50Вт	750 люмен - 60Вт
Показатель цветопередачи	>86 Ra	>86 Ra	>86 Ra
Температура белого	ССТ 3000K° до 6000K°	ССТ 3000K° до 6000K°	ССТ 3000K° до 6000K°
Цветовая гамма RGB	16 миллионов цветов	16 миллионов цветов	16 миллионов цветов
Связь	Bluetooth Low Energy	Bluetooth Low Energy	Bluetooth Low Energy
Дальность действия	до 20 м	до 20 м	до 20 м
Габариты	Длина: 94 mm, 3.7 in Диаметр: 50 mm, 1.9 in	Длина: 109 mm, 4.3 in Диаметр: 60 mm, 2.3 in	Длина: 122 mm, 4.8 in Диаметр: 65 mm, 2.6 in
Срок службы	20 лет (3 часа в день)	20 лет (3 часа в день)	20 лет (3 часа в день)

## 1.5. Совместимость

Датчик Smart LED Color Bulb может быть подключен прямо в местном или дистанционном режиме, используя опционный шлюз.

Местный режим с приложением SmartPad поддерживается следующими смартфонами и планшетными ПК со стандартом Bluetooth Smart Ready:

- Apple iPhone 4s и более поздние, iPad 3 и более поздние, iPod Touch 5 и более поздние

- Устройствами с ОС Android 4.3 и более поздними

- Устройствами с ОС WindowsPhone 8.1 и более поздними

## 2. МЕСТНЫЙ РЕЖИМ

### 2.1. Введение

Местный режим позволяет прямо управлять лампой, пользуясь смартфоном или планшетным ПК как пультом дистанционного управления. Режим требует предварительной установки приложения SmartPad на управляющее устройство.

### 2.2. Предварительные настройки

Чтобы использовать лампу Smart Color Bulb в местном режиме, на смартфон или планшетный ПК необходимо загрузить и установить приложение BeeWi SmartPad. Это приложение можно загрузить из магазинов приложений (App Stores) iOS, Android и WindowsPhone.

### 2.3. Спаривание

Прежде чем пользоваться лампой Smart Color Bulb, необходимо связать ее со смартфоном или планшетным ПК в безопасном режиме. Таким образом, только связанные смартфоны и планшетные ПК смогут управлять лампой.

- 1) Загрузить и установить приложение BeeWi SmartPad.
- 2) Ввинтить лампу Smart Color Bulb в патрон. Для безопасности выключить питание патрона перед установкой лампы.
- 3) Включить питание. Лампа загорается и в течение одной минуты готова к спариванию.
- 4) Запустить приложение SmartPad и нажать на клавишу «Добавить устройство», чтобы запустить поиск новых устройств.
- 5) При появлении лампы BeeWi Smart Color Bulb в результатах поиска выбрать ее на спаривание. После удачного спаривания на главной странице появляется новое окно.

## 3. ПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИЛОЖЕНИЕМ

### 3.1. Главное окно

В главном окне показаны окошки различных спаренных устройств.

Выбрав окошко устройства, можно:

- Снова подключить устройство, если связь с ним была нарушена;
- Открыть окно управления, когда устройство подключено.

В окошке показаны следующие функции и данные:

- Значок лампы Smart Color Bulb (изменяемый);
- Название лампы Smart Color Bulb (изменяемое, по умолчанию – BeeWi Smart Color Bulb);
- Статус подключения и индикатор силы сигнала;
- Статус ВКЛ/ВЫКЛ;
- Выключатель ВКЛ/ВЫКЛ;
- Текущий режим (белый или цветной).

Клавишей ВКЛ/ВЫКЛ можно управлять напрямую в окошке, не открывая окна управления.

### 3.2. Окно управления

Окно управления состоит из панели управления белым и панели управления другими цветами.

По умолчанию открывается окно текущего статуса лампы (белый или цветной).

В окне управления доступны следующие настройки:

- Выключатель ВКЛ/ВЫКЛ;



- Белый (от холодного до теплого) или цветной;
  - Яркость;
  - Запрограммированные последовательности (только в панели управления цветами).
- Настройки автоматически сохраняются в памяти и автоматически вызываются при включении лампы.

### 3.3. Окно редактирования

Окно редактирования позволяет изменять некоторые характеристики лампы Smart Color Bulb, например, ее название и вид ее значка. В этом окне доступны и прочие настройки, например, функции Будильника и Автоматического сна, а также таймер включения и средство группировки нескольких ламп для синхронного управления.

Окно редактирования также дает информацию о версии встроенной программы и показывает кнопку обновления версии, если новая версия доступна.

Чтобы обновить версию встроенной программы, нажать на клавишу «Обновление», подтвердить действие и подождать около 3 минут до конца обновления.

## 4. ДИСТАНЦИОННЫЙ РЕЖИМ

### 4.1. Введение

Лампа Smart Color Bulb может управляться дистанционно, используя специальный шлюз в интернет. В этом случае необходимо пользоваться другим вэб-приложением, как описано в руководстве по пользованию шлюзом BeeWi.

### 4.2. Спаривание

Чтобы зарегистрировать лампу Smart Color Bulb в сети Beewi-home, необходимо связать ее в безопасном режиме со шлюзом. Порядок установления связи:

- 1) Ввинтить лампу Smart Color Bulb в патрон. Для безопасности выключить питание патрона перед установкой лампы.
- 2) Включить питание. Лампа загорается и в течение одной минуты готова к спариванию.
- 3) Нажать на кнопку шлюза и удерживать ее в, пока световой индикатор не замигает по 2 раза в секунду, инициализируя спаривание.
- 4) После успешного спаривания лампы Smart Color Bulb со шлюзом, она появляется в виде нового периферийного устройства на главной странице вэб-приложения.

### 4.3. Вэб-сервер

Зарегистрированные пользователи вэб-сайта получают доступ к большинству функций приложения SmartPad. Войти в сайт Beewi-home с помощью навигатора или вэб-приложения на смартфоне или планшетном ПК, чтобы

открыть доступ к периферийному устройству:

- Статусы лампы Smart Color Bulb: ВКЛ/ВЫКЛ, белый или цветной.
- Настройка действий: ручное или запрограммированное включение лампы.
- Настройка лампы: температура белого, цвет, яркость.
- Группировка ламп.

## 5. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ГАРАНТИЙНЫЕ ОГОВОРКИ

### 5.1. Уход за изделием

- Пользоваться изделием только в помещениях.
- Для оптимальных характеристик и исправной работы не подвергать изделие воздействию окружающей среды жарче 45°C и холоднее -10°C.
- Не подвергать изделие воздействию влаги и сырости.
- В случае продолжительного хранения изделие должно находиться в сухом месте.

### 5.2. Повреждения, не покрытые стандартной гарантией

- Повреждения, вызванные неправильным использованием изделия, в частности, ударом, падением, слишком высокой или низкой температурой воздуха, пылью, влажностью и пр.
- Повреждения, вызванные несоблюдением инструкций изготовителя.
- Косметические повреждения, в частности, царапины, следы клея и прочие изменения изделия.
- Повреждения вследствие разборки изделия или попытки ремонта изделия не авторизованным персоналом.



BEEWi「Smart LED Color Bulb」をお買い上げいただき、誠にありがとうございます。製品を正しく設定し、有益にご使用いただくために、この説明書をご覧ください。

## はじめに

Smart LED Color Bulbは、最先端の技術を適用したLED電球です。スマートフォンアプリケーションを通じて遠隔操作できます。

ホームオートメーションに完全対応し、エネルギー消費をコントロールしながらオリジナルな照明環境をクリエートします。

Bluetooth Low Energyによる最新テクノロジーに基づき、アプリケーションを介してBluetooth Smart Readyを擁した最新モデルのスマートフォンやタブレット機種との互換性を有します。

## 1. 製品概要

### 1.1. 外観

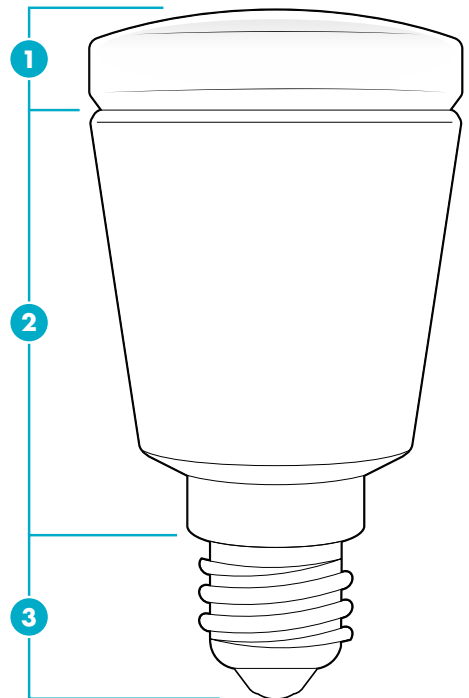
- 1) ポリカーボネートプラスチック製 電球
- 2) アルミニウム合金製 本体
- 3) 金属製口金

### 1.2. パッケージ内容

- ・ スマートライト電球
- ・ 簡単ガイド、保証インフォメーション

### 1.3. 主な特徴

- ・ スマートフォンを用いて場所や状況を問わず、照明を常時コントロールできます。
- ・ 白色とカラーを別個にコントロール
- ・ 白温度と光量は、従来の電球と同様に調整可
- ・ 1600万色を備えたフルRVBカラー（赤/緑/青）
- ・ スマートフォン&タブレットアプリケーションを介したオプションコントロールによる最善のユーザーインターフェイス (iOS 7+、Android 4.3+、Windows Phone 8.1+)
- ・ BeeWiサーバーのスマートゲートウェイを利用した遠隔操作



## 1.4 技術仕様

	BBL125	BBL227	BBL229
電圧	85 - 265 V	85 - 265 V	85 - 265 V
電力	5W	7W	9W
エネルギークラス	A+	A+	A+
口金	E14	A19 - E26/E27/B22	A19 - E26/E27
光量	410 lm - 40Wに相当	530 lm - 50Wに相当	750 lm - 60Wに相当
CRI演色指数	>86 Ra	>86 Ra	>86 Ra
色温度	CCT 3000K - 6000K	CCT 3000K - 6000K	CCT 3000K - 6000K
RVBカラー	1600万色	1600万色	1600万色
無線	Bluetooth Low Energy	Bluetooth Low Energy	Bluetooth Low Energy
射程距離	最大20m	最大20m	最大20m
サイズ	長さ: 94 mm, 3.7 in 直径: 50 mm, 1.9 in	長さ: 109 mm, 4.3 in 直径: 60 mm, 2.3 in	長さ: 122 mm, 4.8 in 直径: 65 mm, 2.6 in
寿命	20年 (一日当たり3時間/)	20年 (一日当たり3時間/)	20年 (一日当たり3時間/)

## 1.5 互換性

Smart LED Color Bulbは、ローカルアクセスモードによる直接接続と、オプションのスマートゲートウェイを用いた遠隔操作が行えます。

SmartPadアプリケーションを用いたローカルアクセスモードは、次のBluetooth Smart Ready規格を擁したスマートフォン&タブレットとの互換性を有します。

- Apple社 iPhone 4s、iPad 3以降の機種、iPod touch 5以降の機種
- OS 4.3以上を備えたAndroid機種
- OS 8.1以上を備えたAppareils WindowsPhone機種

## 2. ローカルアクセスモード

### 2.1. はじめに

ローカルアクセスモードは、スマートフォン&タブレットをリモコンとして用いた直接操作モードです。これには、リモコンとして使用するスマートフォン&タブレットに、SmartPadアプリケーションをダウンロードする必要があります。

### 2.2. 事前調整

Smart LED Color Bulbをローカルモードで使用するには、スマートフォン&タブレットにBeeWi SmartPadアプリケーションをダウンロードし、インストールする必要があります。このアプリケーションは、お手持ちの機種に合わせてApp Stores iOS、Android、WindowsPhoneバージョンを取り揃えています。

### 2.3. ペ어링

Smart LED Color Bulbをご使用になる前に、セキュリティモードでスマートフォンとのペ어링を行う必要があります。認可されたスマートフォン&タブレットのみが当製品との互換性を有します。

- 1) BeeWi SmartPadアプリケーションをダウンロードし、インストールする
- 2) Smart Color Bulb電球を照明器具に設置する。安全のために、電球を口金に取り付ける際には電流を切ってください。
- 3) 電流を再接続すると、電球がペ어링のために1分間点灯
- 4) SmartPadアプリケーションを作動させ、「周辺機器を追加する」ボタンをオンにし、周辺機器の検索を行う
- 5) BeeWi Smart Color Bulbが認識されたら、これを選択してペ어링を行う。ペ어링が完了すると、メイン画面に新しいタイトルブロックが表示

### 3. アプリケーションの使用

**注意:** 機種別のOS機能に応じて、操作内容が異なるケースがあります。

#### 3.1. メイン画面

メイン画面に、タイトルブロックで各種の周辺機器がリストアップされます。任意のタイトルブロックを選択し、次のような動作が実行できます。

- 接続が中断された場合には、周辺機器を再接続する
  - 周辺機器が接続された際に、コントロール画面にアクセスする
- タイトルブロックには次の情報と機能が含まれます。
- Smart Color Bulb電球アイコン(編集可)
  - Smart Color Bulb電球名(編集可、指定がなければBeeWi Smart Color Bulbと表示)
  - 接続状態、接続サインバー
  - 電源On/Off状態
  - 変換スイッチOn/Off状態
  - 現在モード(白/カラー)

コントロール画面を開けずに、タイトルブロックでOn/Offボタンを操作できます。

#### 3.2. コントロール画面

コントロール画面は、白調整とカラー調整の2パネルで構成されます。画面は、現在の電球状態に対応したパネル(白/カラー)を表示します。コントロール画面では、次の内容を設定できます。

- On/Off状態の決定
- 白(冷-温色)あるいはカラー
- 光度
- 設定シーケンス(カラーパネルのみ)

調整内容は自動的に記憶され、電球を再びオンにした際に自動的に実行されます。

#### 3.3. 編集画面

編集画面では、Smart Color Bulbの名前やアイコンをはじめとする詳細内容を変更することができます。目覚ましやスタンバイ、点灯プログラムのほか、複数の電球を管理する電球グループの作成もこの画面で行います。

編集画面には、ファームウェアバージョンの情報や、最新のファームウェアダウンロ

ードに用いるアップデートボタンが含まれます。ファームウェアを更新するには、このボタンを押し、実行を確定します。アップデートには約3分間が必要とされます。

## 4. 遠隔モード

### 4.1. はじめに

BeeWi Smart Color Bulbは、対応するスマートゲートウェイを用いた遠隔操作を行うことができます。このためには、BeeWi スマートゲートウェイ手引きに記された各種のウェブアプリケーションの使用が必要とされます。

### 4.2. ペアリング

Smart Color BulbをBeewi-homeネットワークに登録するには、セキュリティモードでゲートウェイとのペアリングを行います。手順は次の通りです。

- 1) Smart Color Bulbの電球を照明器具に設置する。安全のために電球を口金に取り付ける際には電流を切ってください。
- 2) 電源を再接続。電球がペアリングのために1分間点灯
- 3) ペアリングを開始するために、ゲートウェイのボタンを押し続け、インジケータを毎秒2度の割合で点滅させる。
- 4) Smart Color Bulbとゲートウェイのペアリングが完了すると、ウェブアプリケーションのメイン画面に、新しい周辺機器として表示されます。

### 4.3. Webサーバー

ユーザーアカウントとともにポータルを使用すると、SmartPadアプリケーションの主な機能にアクセスできます。HomeBeのポータルにはインターネットナビゲーターでアクセスできます。また、スマートフォン&タブレット上のウェブアプリケーションから周辺機器にアクセスできます。

- Smart Color Bulb電球の状態: On/Off、白/カラー
- 動作設定: 手動電球オン/タイマー設定
- 電球設定: 白色温度、カラー、光量
- グループ作成

## 5. 注意ならびに保証対象外について

### 5.1. 製品の取り扱い

製品は室内のみでご使用ください。

- ・ 製品の正常かつ最良の機能を保つために、45度以上もしくはマイナス10度以下に達する極端な温度下にさらさないでください。
- ・ 湿気やカビに製品をさらさないでください。
- ・ 長期間にわたって使用しない場合には、安全な場所で保管してください。

### 5.2. 保証対象外の損害

- ・ 製品の不適切な使用に起因する破損、とりわけ衝撃、落下、極端な温度環境への放置、ほこりや湿気その他に起因する破損
- ・ 製造元の指示に背いたために生じた破損
- ・ かすり傷、糊などの跡、その他の外見上に生じた変化
- ・ 製品の分解、無資格の者による修理に起因した破損



多谢选择BEEWI Smart LED Color Bulb联网智能灯。为了使您的产品设置和使用达到最佳效果，请阅读以下内容。

## 产品介绍

Smart LED Color Bulb灯在同类LED灯中属于最先进的一种，完全可以通过智能手机上的专用应用程序对其实施远程控制。

它完全可以适应住宅自动化管理程序，实现能耗控制，制造出特殊的环境光。

它利用了最新的低功耗蓝牙技术，通过专门的应用程序，它可与各种Bluetooth Smart Ready设备兼容，比如新款智能手机、平板电脑。

### 1. 产品描述

#### 1.1. 外观

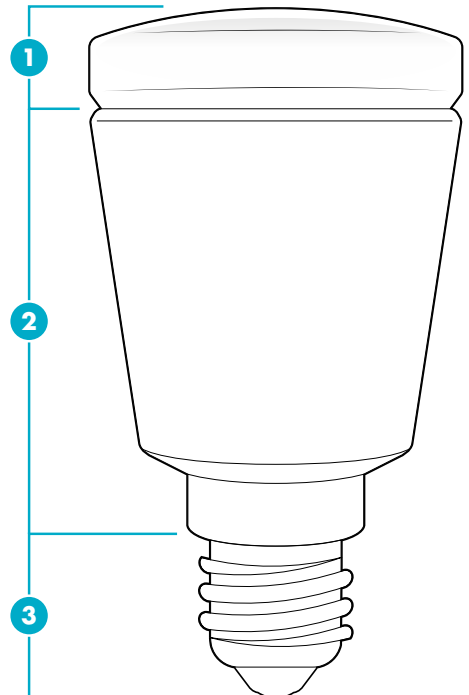
- 1) PC塑料灯泡
- 2) 铝合金外壳
- 3) 金属螺口

#### 1.2. 产品配置

- Smart Color Bulb灯泡
- 简易指南、质保信息

#### 1.3. 产品特点

- 无论何时何地，您都可使用智能手机控制照明！
- 分别控制白光和颜色
- 可调白光的亮度和色温，像标准灯泡一样使用
- 红绿蓝三原色可调出1600万种颜色
- 通过智能手机和平板电脑上的应用程序(如：iOS 7+, Android 4.3+, Windows Phone 8.1+)增加控制项目，优化用户界面
- 在BeeWi服务器上添加网关后，可实现远程控制



## 1.4. 技术参数

	BBL125	BBL227	BBL229
电压	85 - 265 V	85 - 265 V	85 - 265 V
功率	5W	7W	9W
能耗等级	A+	A+	A+
螺口	E14	A19 - E26/E27/B22	A19 - E26/E27
光通量	410 流明 - 40W	530 流明 - 50W	750 流明 - 60W
显色指数	>86 Ra	>86 Ra	>86 Ra
白光色温	CCT 3000K 到 6000K	CCT 3000K 到 6000K	CCT 3000K 到 6000K
三原色调色	1600万种	1600万种	1600万种
辐射	低功耗蓝牙	低功耗蓝牙	低功耗蓝牙
照明范围	20米以内	20米以内	20米以内
尺寸	长度: 94 mm, 3.7 in 直径: 50 mm, 1.9 in	长度: 109 mm, 4.3 in 直径: 60 mm, 2.3 in	长度: 122 mm, 4.8 in 直径: 65 mm, 2.6 in
使用寿命	20年 (3小时/天)	20年 (3小时/天)	20年 (3小时/天)

## 1.5. 兼容性

使用选装网关，可将Smart LED Color Bulb灯设为本地模式或远程模式。

使用Bluetooth Smart Ready标准的智能手机和平板电脑支持用SmartPad程序控制本地模式，这些设备有：

- 苹果iPhone 4s及以上机型，iPad 3及以上机型、iPod touch 5及以上机型
- 安装安卓OS 4.3及以上版设备
- 安装OS 8.1及以上版Windows Phone

## 2. 本地模式

### 2.1. 介绍

本地模式是指用智能手机或平板电脑作遥控器进行控制的模式。这种模式需在设备上安装SmartPad应用程序。

### 2.2. 预先准备

必须先下载BeeWi SmartPad应用程序并在智能手机或平板电脑上安装后，才可用本地模式控制Smart Color Bulb灯。这个程序可在iOS、安卓和Windows Phone等兼容设备的App Stores找到。

### 2.3. 配对

使用Smart Color Bulb灯前，需先在安全模式下与智能手机或平板电脑配对。只有经过许可的智能手机或平板电脑才可以给智能灯设定地址并对其控制。

- 1) 下载并安装BeeWi SmartPad应用程序。



- 2) 把Smart Color Bulb灯接入照明系统。为了安全起见，把灯泡拧入灯座前，请先断开照明系统的电源。
- 3) 接通电源。灯亮并显示配对一分钟。
- 4) 打开SmartPad程序，点击“增加外围设备”按钮，搜索外围设备。
- 5) 一旦BeeWi Smart Color Bulb在列表中出现，选中它进行配对。配对成功后，主屏上将显示一个新列表框

### 3. 应用程序的使用

**当心：不同设备的OS，操作可能会有不同。**

#### 3.1. 主屏

主屏用列表框显示已配对外围设备。

选择某个外围设备列表框，可能出现下列情况：

- 如果该设备已失去连接，将重新连接
- 如果该设备处于连接状态，可进入控制屏

列表框中有以下信息和功能：

- Smart Color Bulb灯的图标（可编辑）
- Smart Color Bulb灯的名称（可编辑，缺省设置为“BeeWi Smart Color Bulb”）
- 连接状态和信号栏
- 开关状态
- 开关按钮
- 当前模式（白光或颜色）

无需打开控制屏，可直接控制列表框中的开关按钮。

#### 3.2. 控制屏

控制屏上有两个控制面板分别用于调节白光和颜色。

缺省状态下，屏幕显示灯的当前状态（白光或颜色）。在控制屏上可做以下调节：

- 开关
- 白光（由冷到热）或颜色
- 亮度
- 预设程序（仅在颜色控制面板上设置）

这些设置会自动记忆存储，下次开灯时将自动按记忆恢复设置。

#### 3.3. 编辑屏

通过编辑屏可以对Smart Color Bulb灯的一些信息进行编辑，如：名称或图标。通过编辑屏还可以做一些其它设置，如：叫醒或待机，还有定时开灯、创建灯组以便对多个灯进行统一控制。

编辑屏上还有固件版本信息，一旦新版固件出现，屏幕上将出现更新按钮。

如欲更新固件，只需点击“更新”按钮，然后确认，大约3分钟后即可完成更新。

## 4. 远程模式

### 4.1. 介绍

Smart Color Bulb灯也可以通过专门的网关远程控制。在这种情况下，需使用另一个网页应用程序，参见BeeWi网关说明书中所描述的程序。

### 4.2. 配对

为了把Smart Color Bulb灯登录到Beewi-home网上，必须用安全的方式与网关配对。请按以下步骤操作：

- 1) 把Smart Color Bulb灯接入照明系统。为了安全起见，把灯泡拧入灯座前，请先断开照明系统的电源。
- 2) 接通电源。灯亮并显示配对一分钟。
- 3) 长按网关按钮，直到指示灯每秒闪两次，开始配对。
- 4) 当Smart Color Bulb灯与网关配对成功后，网页应用程序主屏上将显示一个新外围设备。

### 4.3. 网络服务器

使用您的用户帐号登录到门户网站，可以进入SmartPad应用程序的大部分功能。请使用互联网浏览器访问Beewi-home的门户网站，或者通过智能手机和平板电脑的网页应用程序进入外围设备：

- Smart Color Bulb灯的状态：开关、白光或颜色
- 动作设置：手动激活灯或按设置时间激活
- 调节灯：白光色温、颜色、亮度。
- 创建灯组

## 5. 质量保证与免责条款

### 5.1. 产品维修

- 该产品仅用于室内。
- 为了使产品正常运行，保持优化性能，请勿将产品置于极端温度下，极端温度指45° C以上或-10° C以下。
- 请勿将产品置于潮湿、发霉的环境中。
- 如果长期不使用，请把产品存放在一个安全可靠的地方。

### 5.2. 以下损坏不在质保范围内

- 因不当使用、碰撞、摔落、置于极端温度下、灰尘中或其它原因造成产品损坏。
- 不按厂家要求使用造成损坏。
- 外表损坏，如：划伤、残留胶水或其它人为改变。
- 非指定维修人员拆卸或维修造成产品损坏。

شكرا لإختياركم المصباح الموصول سمارت لايت Smart LED Color Bulb لشركة بي وي BEEWI. حرصا منا على حسن تهيئتك واستعمالك للجهاز نرجو منكم قراءة التعليمات التالية.

## مقدمة

مصباح سمارت لايت Smart LED Color Bulb من أحدث ما تم التوصل إليه في مجال تكنولوجيا الصمام الثنائي الباعث للضوء (LED) وأكثرها تطورا حيث يمكن التحكم فيه كليا عن بعد باستعمال تطبيق خاص به على الهاتف الذكي (Smartphone).

يتمشى مصباح سمارت لايت Smart LED Color Bulb مع أدوات التحكم في أجهزة المنزل (الأتمتة) ويشمل ذلك إمكانية ضبط استهلاك الطاقة وخلق بيئة مضاءة فريدة من نوعها. يستند مصباح سمارت لايت Smart LED Color Bulb إلى أحدث تكنولوجيا البلوتوث ذات الاستهلاك المنخفض للطاقة (Bluetooth Low Energy) وهذا ما يجعله يتوافق مع مجمل الأجهزة المزودة بتقنية Bluetooth Smart Ready من هواتف ذكية وأجهزة الكمبيوتر اللوحية من الجيل الحديث وذلك باستعمال تطبيقات خاصة.

## 1.1 مواصفات الجهاز :

### 1.1.1 المظهر العام

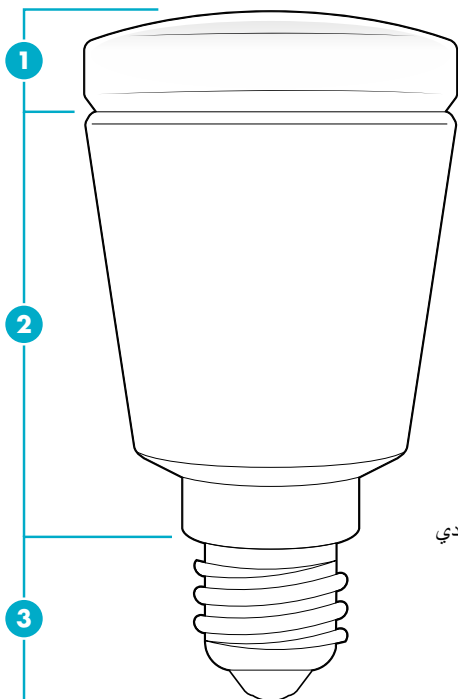
- (1) بصيلة بلاستيكية (بوليكاربونات)
- (2) جسم مصنوع من سبائك الألمنيوم
- (3) قاعدة معدنية

### 1.2 محتوى العلبة

- مصباح سمارت لايت Smart Color Bulb
- دليل مبسط ومعلومات حول خدمة الضمان

### 1.3 ميزات الجهاز الأساسية

- التحكم في الإنارة باستعمال هاتفك الذكي متى شئت وأيضا كنت
- التحكم في الضوء الأبيض مستقل عن التحكم في باقي الألوان
- قابلية تعديل سطوع وحرارة اللون الأبيض لإستعماله كمصباح عادي
- تنوفر صيغة الألوان RGB (أحمر/أخضر/أزرق) كاملة من بين 16 مليون لون
- واجهة استخدام مثلى مجهزة بضوابط إضافية على تطبيق الهواتف الذكية وأجهزة الكمبيوتر اللوحية (iOS7+, Android4.3+, WinPhone8.1+)
- إمكانية التحكم عن بعد بإضافة بوابة على خادم بي وي BeeWi



BBL229	BBL227	BBL125	
V 265 - 85	V 265 - 85	V 265 - 85	التيار الكهربائي
W 9	W 7	W 5	القدرة الكهربائية
+A	+A	+A	صنف الطاقة
E27/E26 - A19	B22/E27/E26 - A19	E14	قاعدة المصباح
W 60	W 50	W 40	التدفق الضوئي
Ra 86<	Ra 86<	Ra 86<	CRI
CCT 3000K - 6000K	CCT 3000K - 6000K	CCT 3000K - 6000K	درجة حرارة اللون الأبيض
16 مليون	16 مليون	16 مليون	(أحمر/أخضر/أزرق) الألوان RGB
Bluetooth Low Energy	Bluetooth Low Energy	Bluetooth Low Energy	مذياع
تصل إلى 20 متر	تصل إلى 20 متر	تصل إلى 20 متر	مدى الاستضاءة
الطول 12 سم القطر 6,5 سم	الطول 10 سم القطر 6 سم	الطول 9,4 سم القطر 5 سم	الحجم
20 سنة 3 (3 ساعات يوميا)	20 سنة 3 (3 ساعات يوميا)	20 سنة 3 (3 ساعات يوميا)	العمر الزمني للإستخدام

### 1.5. توافق الجهاز مع :

يمكن ربط مصباح سمارت لايت Smart LED Color Bulb إما مباشرة بنمط الدخول المحلي أو عن بعد عن طريق بوابة اختيارية.

نمط الدخول المحلي المزود بتطبيق SmartPad يتوافق مع الهواتف الذكية وأجهزة الكمبيوتر اللوحية ذات المعيار Bluetooth Smart Ready التالية :

- أجهزة أبل : آيفون 4s وما فوق، آيباد 3 iPad، وما فوق، آيبود توش 5 iPod touch، وما فوق
- أجهزة Android المزودة بنظم التشغيل 4.3 وما فوق
- أجهزة WindowsPhone المزودة بنظم التشغيل 8.1 وما فوق

## 2. نمط الوصول المحلي

### 2.1. مقدمة

نمط الوصول المحلي هو نمط التحكم المباشر عند استعمال الهاتف الذكي أو الكمبيوتر اللوحي كجهاز تحكم عن بعد. يتطلب هذا النمط تثبيت تطبيق SmartPad على الجهاز المستعمل للتحكم عن بعد.

### 2.2. الإعدادات الأولية

يجب تحميل وتثبيت تطبيق BeeWi SmartPad على هاتفك لكي تستطيع استعمال مصباح Smart Color Bulb على النمط الداخلي. التطبيق متوفر على «App Stores» لنظم التشغيل iOS Android و WindowsPhone ويخص الأجهزة المتوافقة.

### 2.3. وصل الأجهزة

قبل استعمال مصباح Smart LED Color Bulb من الضروري ربطه بالهاتف أو اللوحة في نمط الأمان. بهذه الطريقة لا يسمح إلا للأجهزة المرخصة أن تتحكم بالمصباح.

- 1) قم بتحميل وتثبيت تطبيق BeeWi SmartPad
  - 2) وصل المصباح بنظام الإنارة. لسلامتك افقطع كهرباء نظام الإنارة قبل وصل المصباح بالحامل.
  - 3) شغل الكهرباء. سيضيء المصباح لمدة دقيقة لكي يسمح بوصول الأجهزة
  - 4) افتح تطبيق SmartPad واضغط على زر «إضافة جهاز» للبحث عن الجهاز.
  - 5) عندما يدرج مصباح BeeWi Smart LED Color Bulb ضمن القائمة قم باختياره لوصله بالجهاز.
- بعد أن يتم الوصل بنجاح ستظهر ترويسة جديدة على الشاشة الرئيسية.

### 3. استعمال التطبيق

إنتباه : يمكن أن تختلف بعض العمليات باختلاف نظام التشغيل.

#### 3.1. الشاشة الرئيسية

تضم الشاشة الرئيسية قائمة على شكل ترويسات لمختلف الأجهزة المتصلة.  
باختيار أحد الترويسات يمكنككم :

- إعادة توصيل الجهاز في حالة انقطاع الإتصال
  - الإتجاه إلى شاشة التحكم في حالة كان الجهاز متصل
  - ستجد داخل الترويسة المعلومات والوظائف التالية :
  - أيقونة مصباح Smart LED Color Bulb (قابل للتعديل)
  - اسم مصباح Smart LED Color Bulb (قابل للتعديل - ضمنيا) «BeeWi Smart LED Color Bulb»
  - حالة الإتصال وشريط الإشارة
  - حالة تشغيل / إيقاف
  - زر التبديل تشغيل / إيقاف
  - النمط الحالي (أبيض أو ألوان)
- يمكن التحكم في زر التشغيل والتوقف مباشرة من الترويسة دون فتح شاشة التحكم.

#### 3.2. شاشة التحكم

تضم شاشة التحكم لوحتين مختلفتين واحدة لضبط اللون الأبيض والثانية مخصصة للألوان.  
أما الشاشة الظاهرة ضمنا فهي تخص الوضع الحالي للمصباح (أبيض أو ملون) تسمح شاشة التحكم بالقيام بالتعديلات التالية :

- زر تشغيل / إيقاف
- الأبيض (من البارد إلى الدافئ) أو الألوان
- السطوع
- سلسلة مبرمجة مسبقا (خاصة بلافتة الألوان فقط)

يتم تسجيل وتخزين التعديلات تلقائيا ليتم العثور عليها مع تشغيل المصباح.

#### 3.3. شاشة التعديل

الشاشة بتعديل بعض بيانات مصباح Smart LED Color Bulb كالإسم أو الأيقونة. كما تتيح القيام بتعديلات أخرى تسمح هذه  
كضبط المنبه أو تشغيل نمط السكون ، تأجيل زمن الإضاءة وأيضا ضم مجموعة من المصابيح في زمرة واحدة للتحكم الموحد.

علاوة على ذلك تضم شاشة التعديل معلومات عن نسخة البرنامج الثابت وزر التحديث الذي يظهر عند توفر برنامج ثابت جديد.  
يكفي أن تضغط على زر «تحديث» ثم تؤكد العملية وتنتظر 3 دقائق ليتم تحديث البرنامج الثابت.

## 4. نمط التحكم عن بعد

### 4.1. مقدمة

يمكن التحكم عن بعد في مصباح سمارة لايت Smart Color Bulb عن طريق بوابة انترنت مخصصة للجهاز. ويتطلب ذلك استخدام تطبيق عامل على شبكة الإنترنت كما هو مشار إليه في دليل بوابة BeeWi.

### 4.2. وصل الأجهزة

ليتم تسجيل مصباح Smart Color Bulb على شبكة Beewi-home فمن الضروري ربطه بالبوابة بطريقة آمنة. للقيام بذلك يرجى اتباع المراحل الآتية :

- 1) صل مصباح Smart Color Bulb بنظام الإنارة. لسلامتك اقطع كهرباء نظام الإنارة قبل وصل المصباح بالحامل.
- 2) شغل الكهرباء. سيضيء المصباح لمدة دقيقة لكي يسمح بوصل الأجهزة.
- 3) اضغط على زر البوابة تقريبا إلى أن يغمز مؤشر الضوء مرتين لينطلق الوصل
- 4) حين يتم ربط مصباح Smart Color Bulb مع البوابة بنجاح سيظهر هذا الأخير كجهاز جديد على الشاشة الرئيسية لتطبيق الوب.

### 4.3. خادم الويب

باستعمالكم لحسابكم كمستخدم على البوابة يمكنك الدخول لمعظم الوظائف المتوفرة على تطبيق SmartPad. للاتصال بالجهاز ، افتح بوابة Beewi-home باستعمال متصفح الوب أو تطبيق الإنترنت على الهاتف الذكي أو الكمبيوتر اللوحي :

- حالة مصباح : تشغيل / إيقاف، أبيض أو ملون
- ضبط الإجراءات : تفعيل المصباح يدويا أو حسب الساعات المبرمجة.
- ضبط المصباح : حرارة اللون الأبيض، الألوان، السطوع.
- إنشاء مجموعة.

## 5. تنبيه واستثناءات من الضمان

### 5.1. صيانة المنتج

- تخصيص الجهاز للاستعمال الداخلي فقط.
- لضمان أحسن اشتغال وأفضل أداء، لا يعرض المنتج لدرجات حرارة تفوق 45° درجة مئوية أو تقل عن -10° درجة مئوية.
- لا يعرض المنتج للرطوبة والعفن الفطري.
- في حالة عدم استخدام الجهاز لمدة طويلة يرجى وضعه في مكان آمن.

### 5.2. استثناءات الضمان

- الأضرار الناجمة عن استعمال غير ملائم للمنتج : نتيجة لصدمة أو تعرضه لدرجات حرارة قصوى أو الغبار أو الرطوبة أو لأسباب أخرى.
- أضرار ناتجة عن عدم احترام تعليمات المصنع.
- أضرار سطحية كالخدش أو آثار المواد اللاصقة أو أي تغيير يمس بالجهاز.
- أضرار تابعة لتفكيك الجهاز أو محاولة تصليح من طرف شخص غير مخول.

